

Benutzerhandbuch

Histolog[®] Viewer

Version 2.1.1



SamanTree Medical (Switzerland) SA

Avenue de Provence 12
1007 Lausanne
Schweiz
Tel.: +41 21 625 0940

Kundendienst:

Tel.: +41 21 623 0073
contact@samantree.com

Copyright © 2015–2026

Diese Publikation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne Genehmigung von SamanTree Medical in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen elektronischen oder mechanischen Mitteln, einschließlich Fotokopieren und Aufzeichnen, für andere Zwecke als den persönlichen Gebrauch des Käufers reproduziert oder übertragen werden.

Histolog ist eine eingetragene Marke von SamanTree Medical.

Weitere Informationen zum geistigen Eigentum finden Sie unter www.samantree.com/ip.

Die Histolog[®] Viewer Software kann Komponenten oder Module enthalten, die Open-Source- oder kommerzielle Softwareprogramme sind. Hinweise zum Copyright sowie weitere Hinweise und Lizenzinformationen zu solchen in der Histolog[®] Viewer Software verwendeten Softwareprogrammen finden Sie im Inhalt des Ordners „license“, der durch das Installationsprogramm von Histolog[®] Viewer im Dateisystem Ihres Computers am gleichen Speicherort installiert wurde, an dem die Histolog[®] Viewer Software installiert wurde.

1. Revisionshistorie

Version	Datum	Beschreibung der Änderung
1.0	2020-12-18	Neues Dokument für Histolog® Viewer Version 2.0.0 und Histolog® Guide Version 1.1.1.
1.1	2021-03-12	Überarbeitete Version des Dokuments mit detaillierteren Erläuterungen der Funktionen des Histolog Viewer.
1.2	2025-05-19	Neue Version des Dokuments mit Aktualisierungen für Histolog® Viewer Version 2.1.0.
1.3	2025-05-27	Aktualisierung der Hinweise in den Abschnitten 8 und 12. Hinzufügen von Informationen zur Meldung von Vorkommnissen zu Abschnitt 4. Überarbeitung der Kontaktdaten des Verantwortlichen für VK
1.4	2026-06-22	Aktualisierungen für Histolog® Viewer Version 2.1.1. - Aktualisierter Abschnitt 5.1.1. „Anforderungen an die Workstation“. - Hinzufügen von Abschnitt 6.3 „Auswahl einer Datenquelle“ und Abschnitt 7 „Arbeiten mit Datenquellen“ zur Einführung neuer Funktionen für das Arbeiten mit mehreren Datenquellen. - Hinzufügen von Abschnitt 6.6 „Changing User Interface language“ zur Einführung neuer Funktionen zum Ändern der GUI-Sprache. - Hinzugefügte Anweisungen zur Navigationsrückverfolgung in der Navigationskarte in Abschnitt 12.1. - Aktualisierte Abbildungen zur Darstellung der GUI für die neuen Funktionen: Datenquellen, GUI-Sprache und Sortierkriterien für „Anwendungsprofile“ in der Galerie. - Entfernung des Lizenzverwaltungssystems

2. Inhaltsverzeichnis

1. Revisionshistorie	3
2. Inhaltsverzeichnis	4
3. Beschreibung der Symbole	6
4. Produktinformationen	7
4.1. Verwendungszweck	7
5. Sicherheitshinweise	8
5.1. Vorsichtshinweise	8
6. Installieren und Deinstallieren	9
6.1. Systemanforderungen	9
6.1.1. Anforderungen an die Workstation	9
6.1.2. Monitoranforderungen	9
6.2. Installation von Histolog® Viewer	9
6.3. Deinstallation von Histolog® Viewer	12
7. Starten und Beenden	13
7.1. Starten von Histolog® Viewer	13
7.2. Auswahl der Datenquelle	13
7.3. Anmelden	13
7.3.1. Erstellen eines neuen Benutzers und Anmelden	14
7.3.2. Anmeldung mit einem vorhandenen Benutzer	16
7.3.3. Abmelden	17
7.4. Anzeigen von Produktinformationen (im Fenster „About“ (Über))	17
7.5. Ändern der Benutzeroberflächensprache	18
7.6. Exportieren von Protokolldateien	20
7.7. Beenden von Histolog® Viewer	21
8. Arbeiten mit Datenquellen	22
8.1. Erstellen einer neuen Datenquelle	22
8.2. Vorhandene Datenquelle hinzufügen	23
8.3. Bearbeiten des Namens einer bestehenden Datenquelle	25
8.4. Entfernen einer vorhandenen Datenquelle	25
9. Benutzerkonten verwalten	26
9.1. Erstellen eines neuen Benutzerkontos	26
9.1.1. Erstellen eines neuen Benutzerkontos beim Anmelden	26
9.1.2. Verwalten des Benutzerkennworts	27
9.2. Löschen eines Benutzerkontos	28
9.3. Ändern des Benutzerkontos	29
10. Importieren von Bildern	30
10.1. Auswahl des Speicherorts der zu importierenden Daten	30
10.1.1. Automatischer Import (von USB)	30
10.1.2. Vom ausgewählten Speicherort importieren	30
10.2. Zu importierende Daten auswählen	31
11. Bilder verwalten	34
11.1. Anordnen von Galerieinhalten: Sortieren/Filtern	34
11.1.1. Bilder sortieren	34
11.1.2. Bilder filtern	34
Nach Schlüsselwort filtern	34
Nach Kategorien filtern	34
11.2. Bilder auswählen	35
11.2.1. Alle auswählen/abwählen	35

11.2.2. Sitzungen auswählen/abwählen	35
11.2.3. Bilder auswählen/abwählen	35
11.3. Bilder löschen	36
11.4. Gelöschte Bilder wiederherstellen	36
11.5. Bilder dauerhaft löschen	36
11.6. Layout konfigurieren	37
11.7. Informationsbereich	37
12. Bilder anzeigen	38
12.1. Informationsbereich und Navigationskarte	38
12.2. Navigation: Zoom & Pan	38
12.3. Colormap, Kontrastanpassung	38
12.3.1. Colormap	38
12.3.2. Kontrastanpassung	38
Manuelle Anpassung	39
Automatische Anpassung	39
12.4. Layout konfigurieren	39
12.5. Schnappschuss	39
13. Bilder annotieren	41
13.1. Annotationen hinzufügen	41
13.1.1. Stecknadel	41
13.1.2. Freiform	41
Neue Freiform	41
Freiform ändern	42
13.1.3. Messen	44
13.2. Textbeschreibung	44
13.3. Annotationsklasse	45
13.4. Tags	45
13.5. Annotationen auswählen	46
13.6. Annotationen löschen	47
13.7. Ein-/Ausblenden von Annotationen	47
13.8. Permanente Versionen:	48
13.8.1. Permanente Version erstellen	48
13.8.2. Klonen	49
13.8.3. Permanente Version löschen	49
14. Bilder exportieren	50
14.1. Exportformate	50
14.2. Auswahl von Bildern aus der Bildgalerie exportieren	50
14.3. Aktuell angezeigtes Bild exportieren	52
15. Fehlerbehebung	53
15.1. SamanTree Medical kontaktieren	53
15.2. Protokolldateien exportieren	53

3. Beschreibung der Symbole

	Hersteller
	Benutzerhandbuch beachten
	Dieses Symbol, gefolgt von „ ACHTUNG “, bedeutet „Achtung! Bei Nichtbeachtung kann das Gerät beschädigt werden, es kann zu Zeit- oder Arbeitsverlusten kommen oder die Verwendung des Geräts muss abgebrochen werden.“
	Ein HINWEIS-Zeichen in dieser Benutzerhandbuch macht auf nützliche Informationen zu einer Funktion oder einem Verfahren aufmerksam.

4. Produktinformationen

Dieses Benutzerhandbuch gilt für Histolog[®] Viewer Version 2.1.1. Die Version ist bis auf Weiteres mit den Bildern der Histolog[®] Scanner Software-Version 3.1.2 und höher kompatibel.

Der Histolog[®] Viewer ist für die In-vitro-Diagnostik durch medizinisches Fachpersonal bestimmt.

 **ACHTUNG** Versuchen Sie nicht, den Histolog[®] Viewer mit Bildern zu verwenden, die aus inkompatiblen Versionen der Histolog[®] Scanner Software stammen. Ein solcher Versuch führt zu Zeit- und Arbeitsverlust.

 **ACHTUNG** Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen, die für eine sichere und effiziente Verwendung des Histolog[®] Viewer unerlässlich sind. Insbesondere enthält es eine detaillierte Beschreibung der grafischen Benutzeroberfläche (GUI) des Produkts. Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Produkts und stellen Sie sicher, dass Sie die Verwendung der GUI vollständig verstehen. Ein unzureichendes Verständnis der GUI kann dazu führen, dass das erwartete Verfahren mit dem Histolog[®] Viewer nicht abgeschlossen werden kann.

4.1. Verwendungszweck

Der Histolog[®] Viewer ist eine Software für allgemeine Zwecke, die dazu bestimmt ist, Sammlungen digitaler Histolog[®] Scanner Bilder und deren zugehörige Metadaten aufzurufen, darzustellen, zu annotieren, zu verwalten, zu speichern und zu teilen.

Der Histolog[®] Viewer ist nicht dazu bestimmt, originale Histolog[®] Scanner Bilder oder Patienten- und Bedienerinformationen zu verändern, die ursprünglich auf dem Histolog[®] Scanner definiert wurden (falls vorhanden).

 **ACHTUNG** Der Histolog[®] Viewer ist ausschließlich für die Verwendung mit Bildern bestimmt, die aus Scans stammen, die mit dem Histolog[®] Scanner durchgeführt wurden. Versuchen Sie nicht, den Histolog[®] Viewer zur Arbeit mit Bildern zu verwenden, die nicht vom Histolog[®] Scanner stammen. Ein solcher Versuch führt zu Zeit- und Arbeitsverlust.

5. Sicherheitshinweise

Verwenden Sie den Histolog[®] Viewer ausschließlich für den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Zweck.

Melden Sie jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Histolog[®] Viewer an [SamanTree Medical \(Switzerland\) SA](#) sowie an Ihre zuständige nationale Behörde.

5.1. Vorsichtshinweise

ACHTUNG

- Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen, die für eine sichere und effiziente Verwendung des Histolog[®] Viewer unerlässlich sind. Insbesondere enthält es eine detaillierte Beschreibung der grafischen Benutzeroberfläche (GUI) des Produkts. Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Produkts und stellen Sie sicher, dass Sie die Verwendung der GUI vollständig verstehen. Ein unzureichendes Verständnis der GUI kann dazu führen, dass das erwartete Verfahren mit dem Histolog[®] Viewer nicht abgeschlossen werden kann.
- Verwenden Sie den Histolog[®] Viewer nicht mit einer Workstation oder einem Monitor, der die angegebenen „Mindest“-Anforderungen nicht erfüllt. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises beeinträchtigt die Leistung des Histolog[®] Viewer.
- Der Histolog[®] Viewer ist ausschließlich für die Verwendung mit Bildern bestimmt, die aus Scans stammen, die mit dem Histolog[®] Scanner durchgeführt wurden. Versuchen Sie nicht, den Histolog[®] Viewer zur Arbeit mit Bildern zu verwenden, die nicht vom Histolog[®] Scanner stammen. Ein solcher Versuch führt zu Zeit- und Arbeitsverlust.
- Versuchen Sie nicht, den Histolog[®] Viewer mit Bildern zu verwenden, die aus inkompatiblen Versionen der Histolog[®] Scanner Software stammen. Ein solcher Versuch führt zu Zeit- und Arbeitsverlust.
- Stellen Sie vor der erstmaligen Verwendung des Histolog[®] Viewer sicher, dass die Dauer des Workflows zur externen Bildprüfung (einschließlich Export/Import) akzeptabel ist. Dies ist besonders wichtig, wenn der Histolog[®] Viewer als primäres Mittel zur (erneuten) Ansicht von Histolog[®] Scanner-Bildern während eines Patienteneingriffs (z. B. intraoperativ) verwendet wird.

6. Installieren und Deinstallieren

6.1. Systemanforderungen

Lesen Sie die Informationen in diesem Abschnitt vor der Installation des Histolog® Viewer.

6.1.1. Anforderungen an die Workstation

Stellen Sie vor der Installation des Histolog® Viewer sicher, dass Ihre Workstation die folgenden „Mindest“-Anforderungen erfüllt:

	Empfohlen	Minimum
Prozessor	Intel Core i7 CPU der 6. Generation oder gleichwertig	-
Laufwerkstyp	SSD für optimale Leistung empfohlen	-
Freier Speicherplatz	Der Bedarf variiert je nach Workflow. Ein Bild beträgt ca. 1 GB. >50 GB werden empfohlen.	
Arbeitsspeicher (RAM)	16 GB	8 GB
Unterstützte Betriebssysteme	Microsoft Windows 10 (64-Bit) oder höher.	Microsoft Windows 7 (64-Bit).
USB-Anschluss	USB-3.0-Anschluss (mit vollständigen Zugriffsrechten auf USB-Laufwerke)	USB-Anschluss (mit vollständigen Zugriffsrechten auf USB-Laufwerke)
Netzwerkconnectivität	Gigabit-Ethernet (1000 Mbit/s) oder Wi-Fi 5 (802.11ac) oder Wi-Fi 6 (802.11ax)	Fast-Ethernet (100 Mbit/s) oder Wi-Fi 4 (802.11n)
Eingabegeräte	Maus und Tastatur	Maus (oder Touchpad) und Tastatur

6.1.2. Monitoranforderungen

Stellen Sie vor der Installation des Histolog® Viewer sicher, dass Ihr Monitor die folgenden „Mindest“-Anforderungen erfüllt:

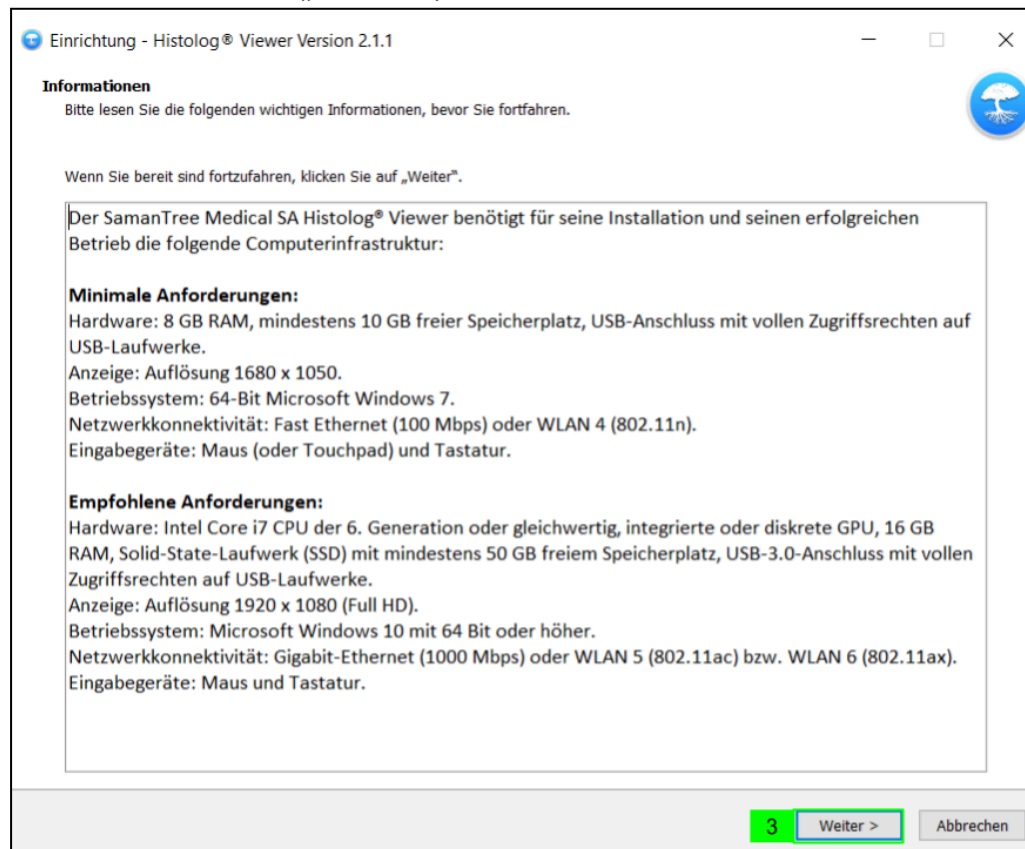
	Empfohlen	Minimum
Auflösung	1920 × 1080 (Full HD) Pixel	1680 × 1050 Pixel
Skalierungsfaktor (Betriebssystemanzeige)	Muss auf 100 % eingestellt sein	Muss auf 100 % eingestellt sein

 **ACHTUNG** Verwenden Sie den Histolog® Viewer nicht mit einer Workstation oder einem Monitor, der die angegebenen „Mindest“-Anforderungen nicht erfüllt. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises beeinträchtigt die Leistung des Histolog® Viewer.

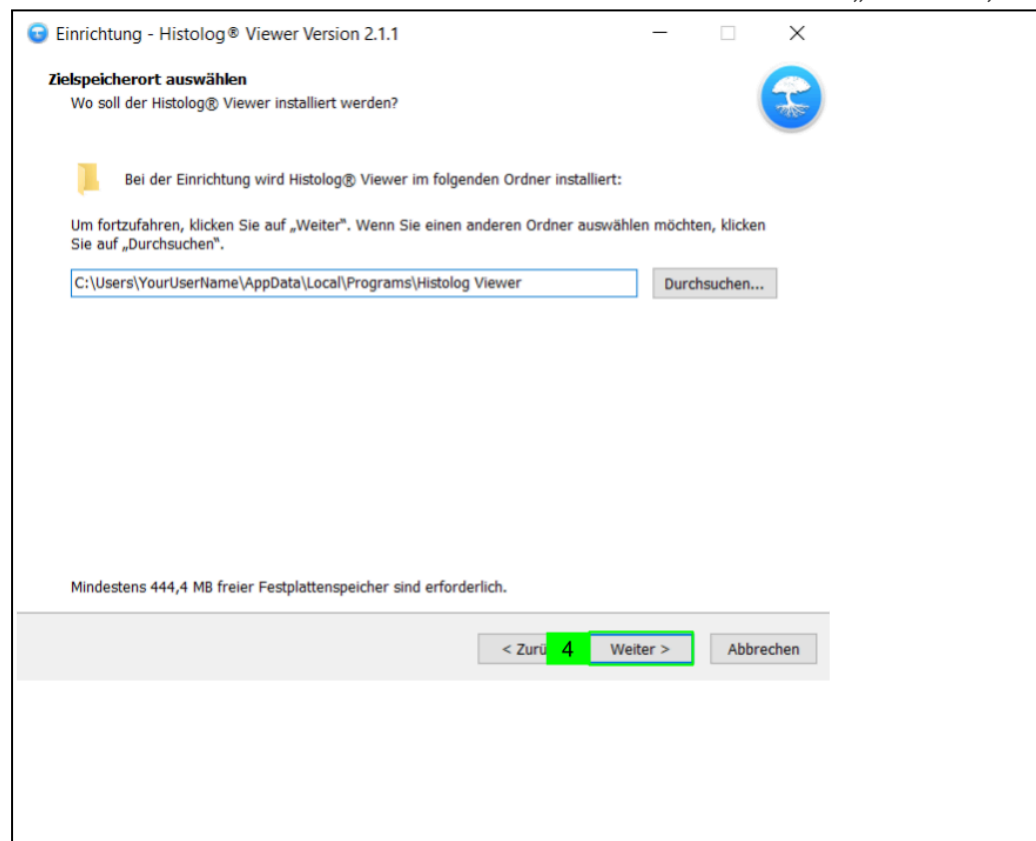
6.2. Installation von Histolog® Viewer

Installieren Sie Histolog® Viewer, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

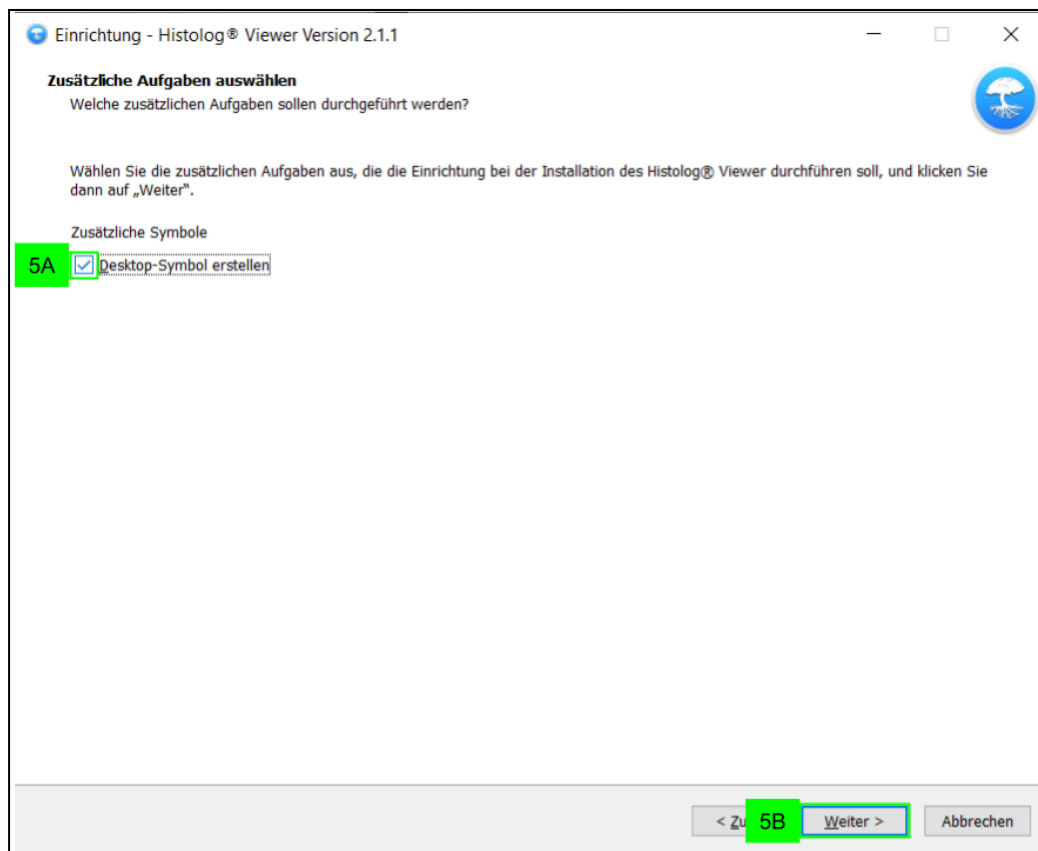
1. Beziehen Sie von Ihrer autorisierten Kontaktperson die Histolog® Viewer-Installationsdatei (.exe unter Microsoft Windows)
2. Doppelklicken Sie auf die Installationsdatei, um den Installationsassistenten zu starten
3. Überprüfen Sie die Informationen zu Mindest- und empfohlenen Anforderungen und klicken Sie anschließend auf „Weiter“, um fortzufahren



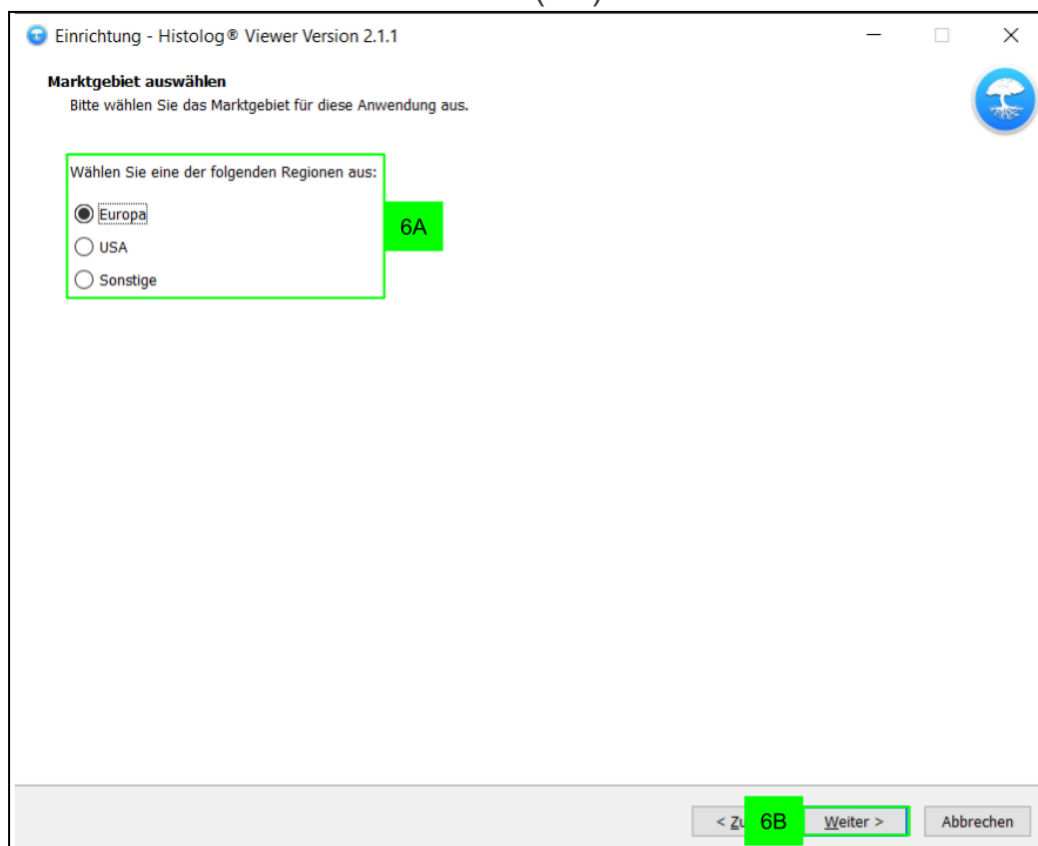
4. Wählen Sie den Zielordner aus und klicken Sie auf „Weiter“, um fortzufahren



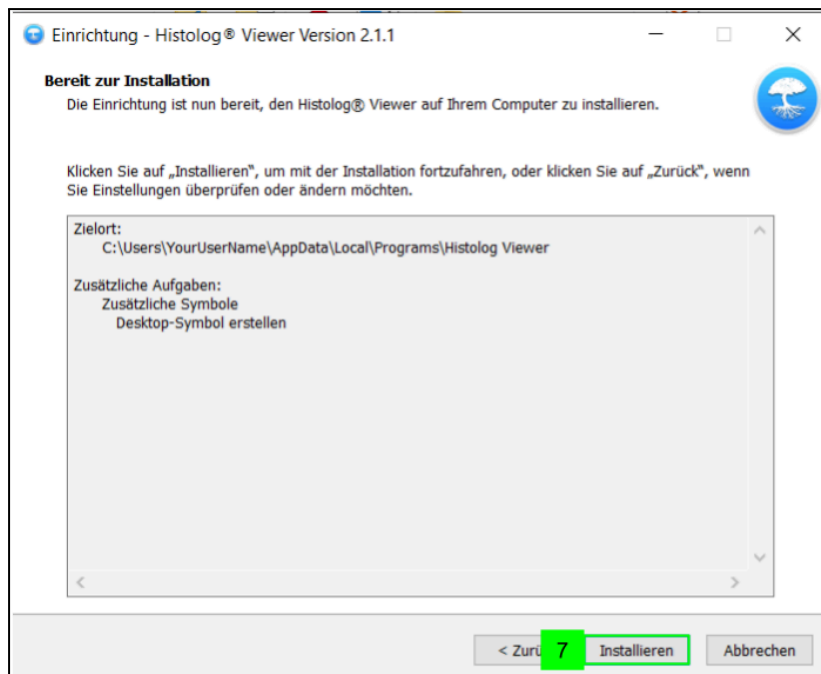
5. Wählen Sie, ob eine Desktop-Verknüpfung erstellt werden soll (5A), und klicken Sie auf „Weiter“ (5B), um fortzufahren



6. Wählen Sie einen Marktbereich (6A) für die Installation aus und klicken Sie auf „Weiter“ (6B)



7. Klicken Sie auf „Install“ (Installieren)



8. Schließen Sie die Installation von Histolog® Viewer ab, indem Sie auf die Schaltfläche „Finish“ (Fertigstellen) (8A) klicken, mit aktivierter Option „Launch Histolog Viewer“ (Histolog Viewer starten) (8B) oder ohne Starten der Anwendung.



HINWEISE

- Stellen Sie vor der Installation von Histolog® Viewer sicher, dass Ihre Workstation und Ihr Monitor die Mindestanforderungen des Abschnitts [Systemanforderungen](#) erfüllen.
- Vor der Installation überprüft das Histolog® Viewer-Installationsprogramm, ob die Mindestanforderungen des Abschnitts [Systemanforderungen](#) erfüllt sind, bevor mit der Installation fortgefahren wird.
- Wenn während der Installation Meldungen Ihres Betriebssystems oder von Software Dritter angezeigt werden, wenden Sie sich vor dem Fortfahren an Ihren Netzwerkadministrator, um diese Probleme zu beheben.

6.3. Deinstallation von Histolog® Viewer

Für Microsoft Windows:

Um Histolog® Viewer zu entfernen, befolgen Sie die Anweisungen zum Deinstallieren einer Anwendung Ihres Betriebssystems.

7. Starten und Beenden

7.1. Starten von Histolog® Viewer

Für Microsoft Windows:

Doppelklicken Sie auf die Histolog® Viewer-Verknüpfung
oder

Klicken Sie auf das „Windows-Logo“ in der Windows-Taskleiste und wählen Sie „Histolog Viewer“.

7.2. Auswahl der Datenquelle

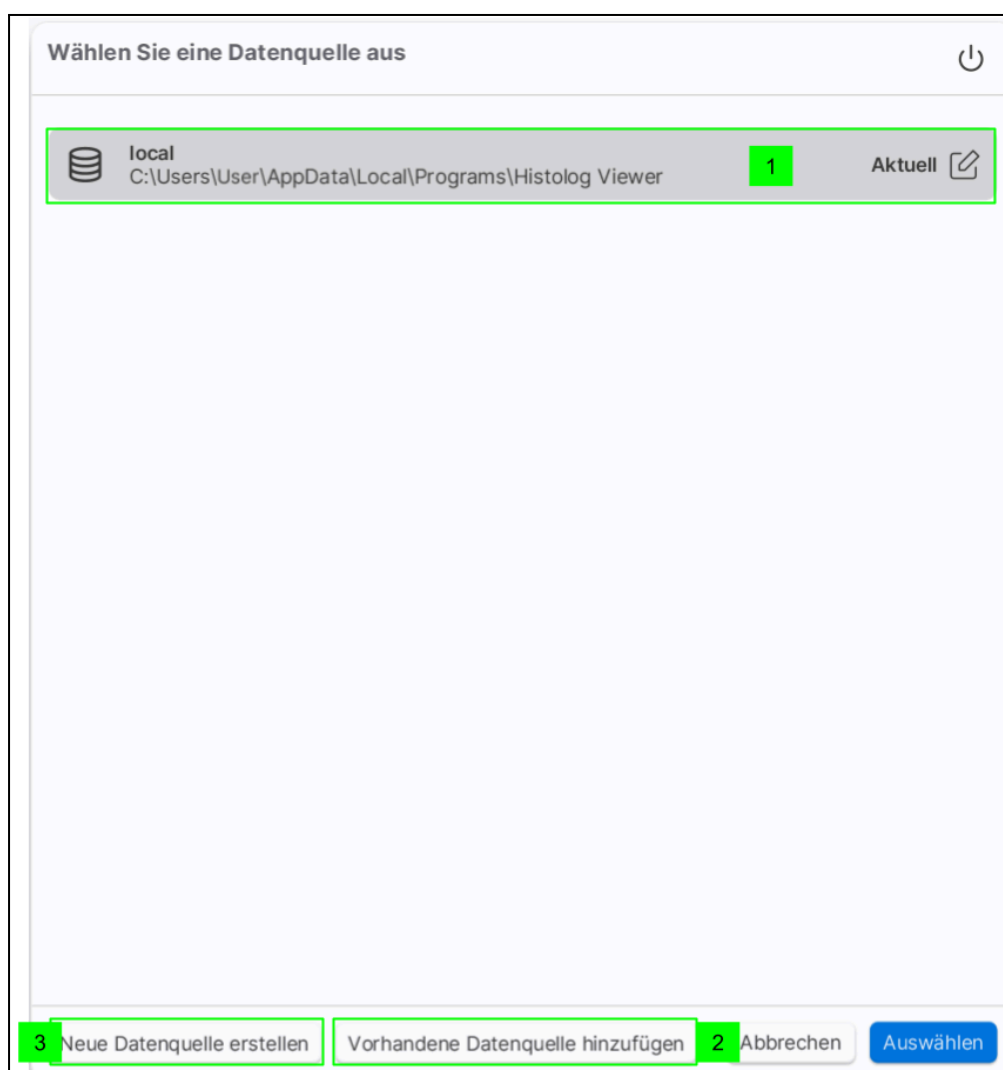
Das Dialogfenster zur Auswahl einer Datenquelle wird nach dem Start von Histolog® Viewer angezeigt.

1. Wählen Sie unter den verfügbaren Datenquellen, indem Sie die „lokale“-Datenquelle auswählen oder eine vorhandene Datenquelle hinzufügen (2) oder eine neue Datenquelle erstellen (3).

Beim ersten Start von Histolog® Viewer wird nur eine („lokale“) Datenquelle angezeigt (1). Dies ist die lokale Datenbank, die zum installierten Histolog® Viewer gehört. Diese Datenquelle wird nicht mit anderen Histolog® Viewer-Installationen gemeinsam genutzt.

Abhängig von den den Speicherorten zugewiesenen Zugriffsrechten können die hinzugefügten und erstellten Datenquellen von anderen Histolog® Viewer-Installationen aus verwendet werden.

Siehe [Abschnitt 8](#) „Arbeiten mit Datenquellen“ für weitere Erläuterungen.



7.3. Anmelden

Das Benutzeranmeldefenster wird angezeigt, damit sich der Benutzer mit der ausgewählten Datenquelle verbinden kann.

7.3.1. Erstellen eines neuen Benutzers und Anmelden

Wählen Sie einen Benutzer für die Anmeldung aus oder geben Sie einen neuen Benutzernamen ein 

2 1

 John Doe 3

neu

Ändern der Sprache

Zurück

Weiter

4

1. Klicken Sie in das Textfeld
2. Geben Sie den Namen des neuen Benutzers ein

HINWEIS Durch Eingabe des Namens wird dieser als Benutzer mit der Kennzeichnung „Neu“ zur Liste hinzugefügt

3. Wählen Sie den neuen Benutzer aus der untenstehenden Liste aus
4. Klicken Sie auf „Weiter“, um fortzufahren, oder auf „Zurück“, um zum Bildschirm der Datenquelle zurückzukehren

Kennwort für neuen Benutzer erstellen

6 7 10 Erstellen 11

8 Kennwort bestätigen 9

Zurück

5. Zeigen Sie das Formular „Kennwort für neuen Benutzer erstellen“ an
6. Klicken Sie in das Textfeld „Kennwort eingeben“
7. Geben Sie das neue Kennwort ein

HINWEIS Das Das Kennwort kann beliebig lang sein und ist groß-/kleinschreibungssensitiv

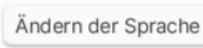
8. Klicken Sie in das Textfeld „Kennwort bestätigen“
9. Kennwort bestätigen
10. Klicken Sie auf das Symbol „Anzeigen/Ausblenden“, um Kennwörter anzuzeigen/zu vergleichen (optional).
11. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Erstellen“

7.3.2. Anmeldung mit einem vorhandenen Benutzer

Wählen Sie einen Benutzer für die Anmeldung aus oder geben Sie einen neuen Benutzernamen ein 

Geben Sie Zeichenfolgen ein, um Benutzer zu filtern oder einen neuen Benutzernamen anzugeben A

	Ann Newman erstellt am PLK RK-5CD203J6JL 10 Feb 2026 13:34	
	John Doe erstellt am PLK RK-5CD203J6JL 10 Feb 2026 13:33	


 2
Weiter

1. Wählen Sie den Benutzer in der Liste aus

HINWEIS Durch Eingabe einer Zeichenfolge in das Textfeld (A) wird der Listeninhalt gefiltert, sodass nur Benutzernamen angezeigt werden, die diese Zeichenfolge enthalten.

2. Klicken Sie auf „Weiter“ oder doppelklicken Sie auf den Namen des Benutzers
3. Zeigen Sie das Formular „Kennwort eingeben“ an

Kennwort eingeben 

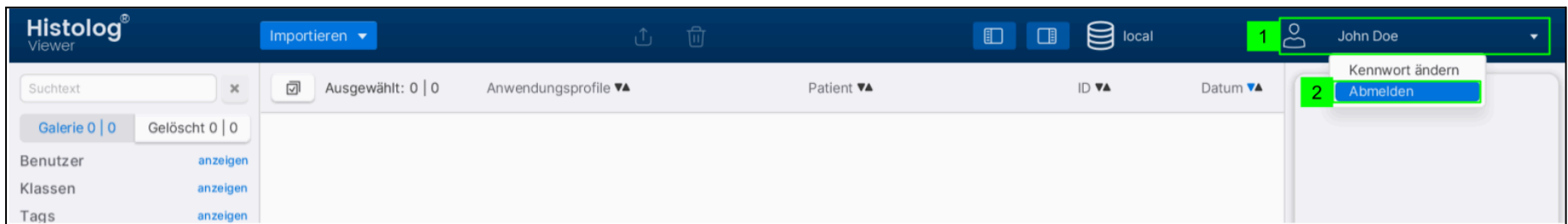
4
 5
Anmeldung 6



4. Geben Sie das Kennwort ein
5. Klicken Sie auf das Symbol „Anzeigen/Ausblenden“, um das eingegebene Kennwort anzuzeigen
6. Klicken Sie auf „Anmeldung“

7.3.3. Abmelden

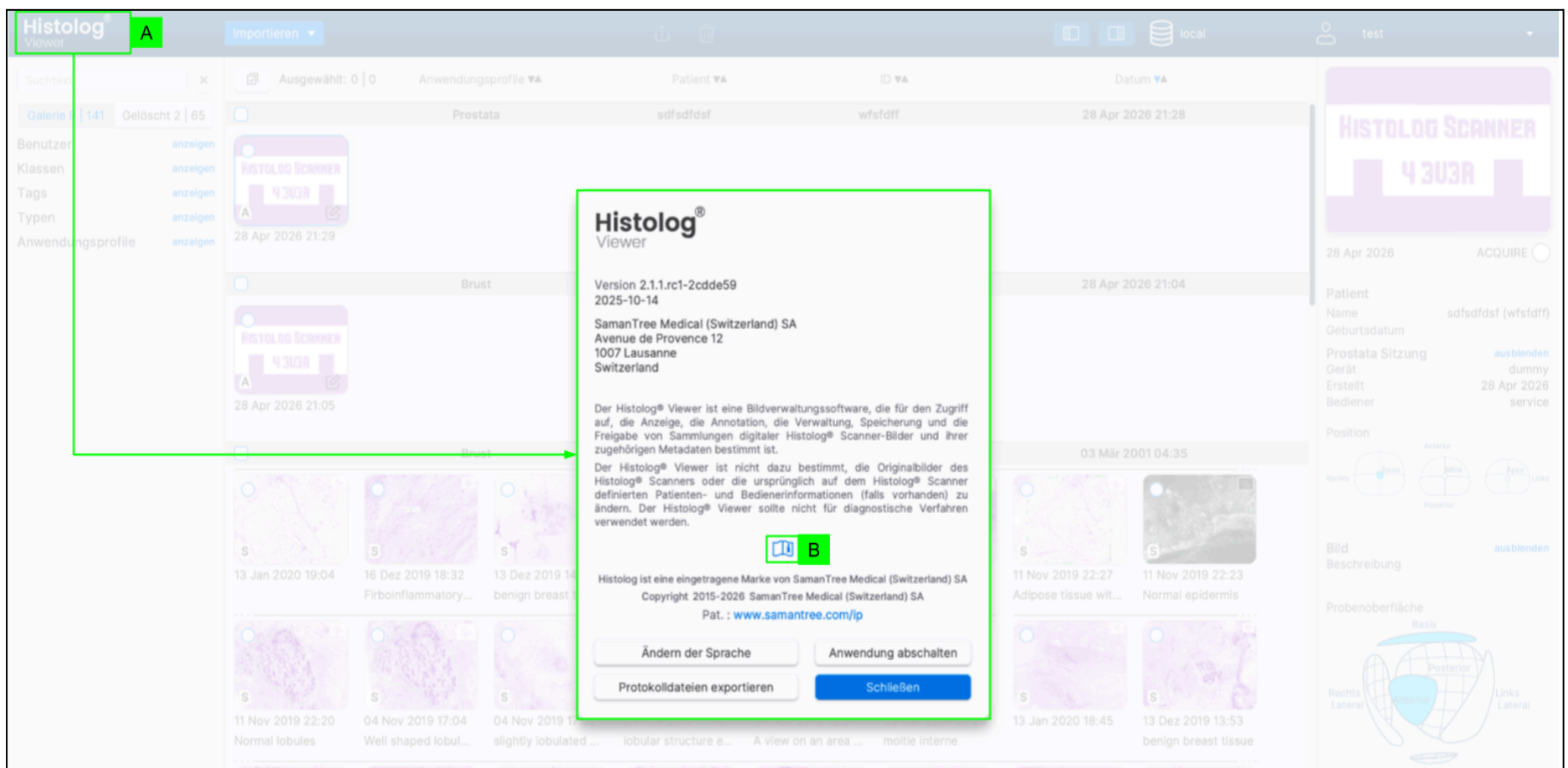
Verwenden Sie diese Option im Menü „User Account“ (Benutzerkonto), wenn Sie in der Histolog[®] Viewer-Anwendung angemeldet sind.



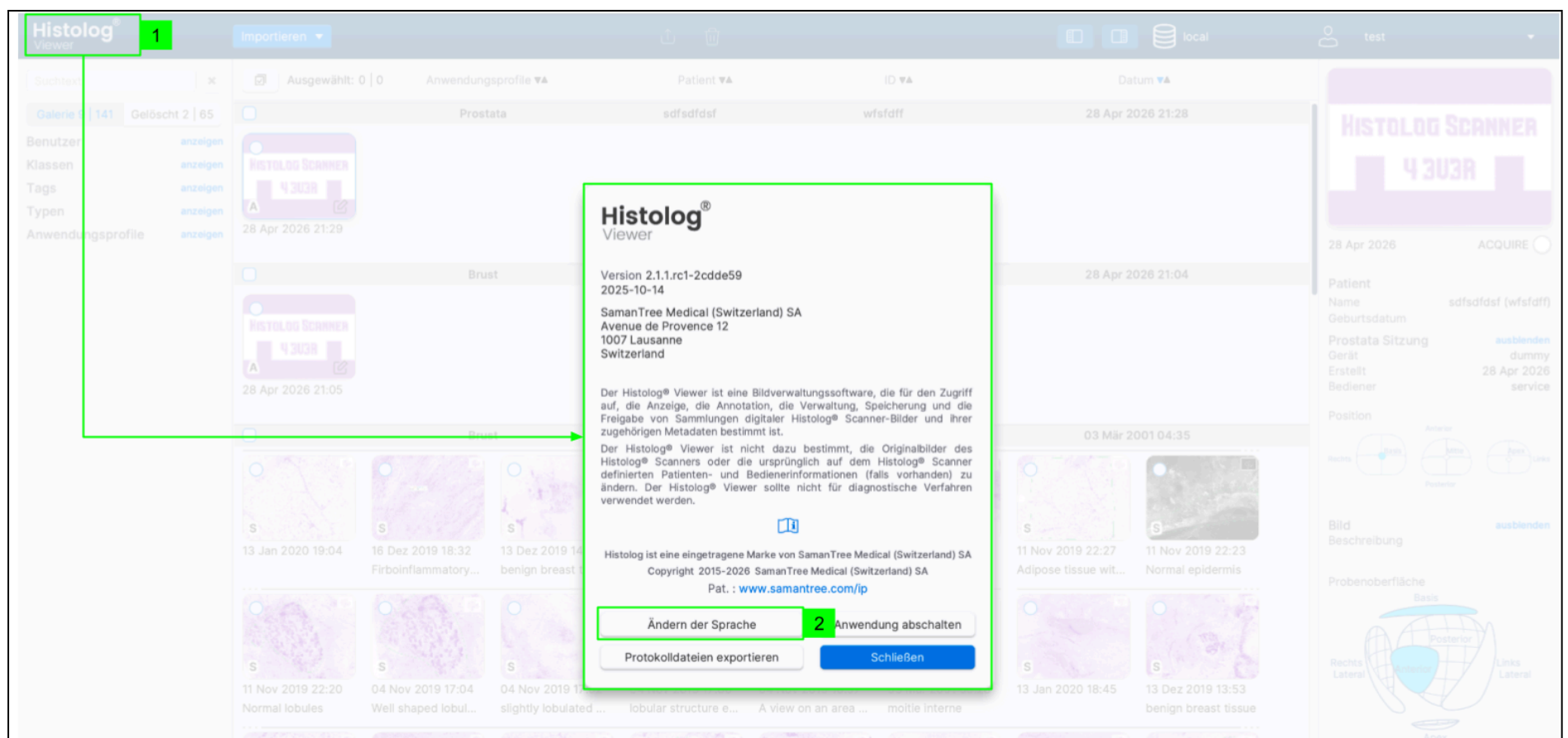
1. Klicken Sie auf das Menü „User Account“ (Benutzerkonto)
2. Wählen Sie die Option „Abmelden“
3. Zeigen Sie das Benutzeranmeldefenster an

7.4. Anzeigen von Produktinformationen (im Fenster „About“ (Über))

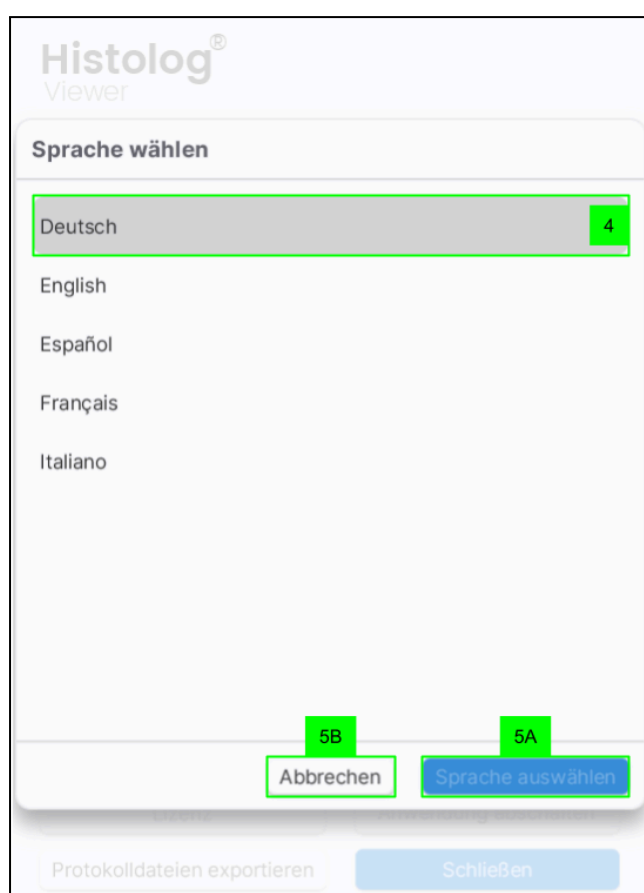
Informationen zum Histolog[®] Viewer sind während des Startvorgangs beim Starten der Software oder durch Klicken auf das Histolog[®] Viewer-Logo (A) verfügbar. Der Benutzer kann die Gebrauchsanweisung durch Klicken auf das entsprechende Symbol (B) öffnen.



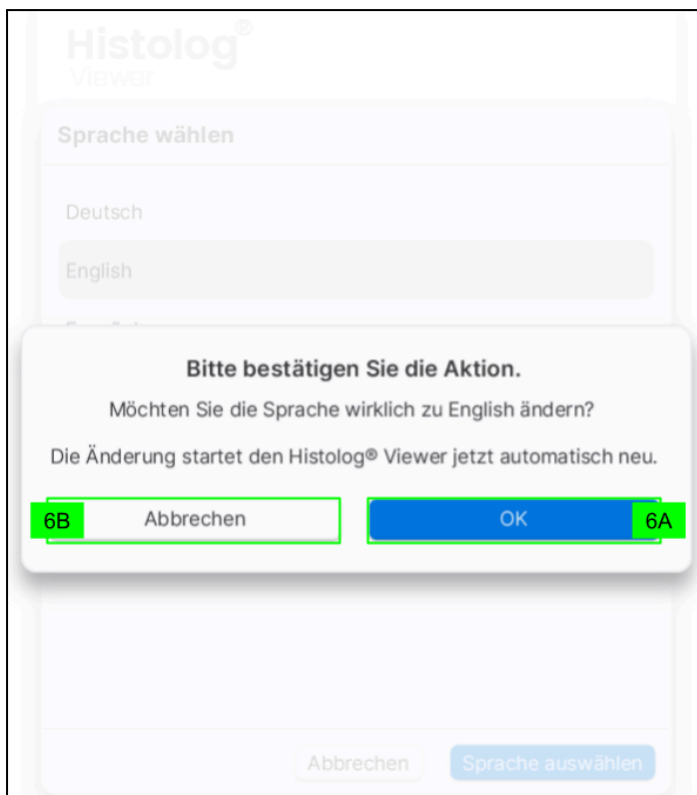
7.5. Ändern der Benutzeroberflächensprache



1. Klicken Sie auf das „Histolog® Viewer“-Logo, um das „About“-Fenster zu öffnen
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ändern der Sprache“
3. Zeigen Sie die verfügbaren Optionen für die Benutzeroberflächensprache an
4. Wählen Sie die benötigte Sprache aus
5. Wählen Sie die ausgewählte Sprache (5A) aus oder brechen Sie die Sprachänderung ab (5B)



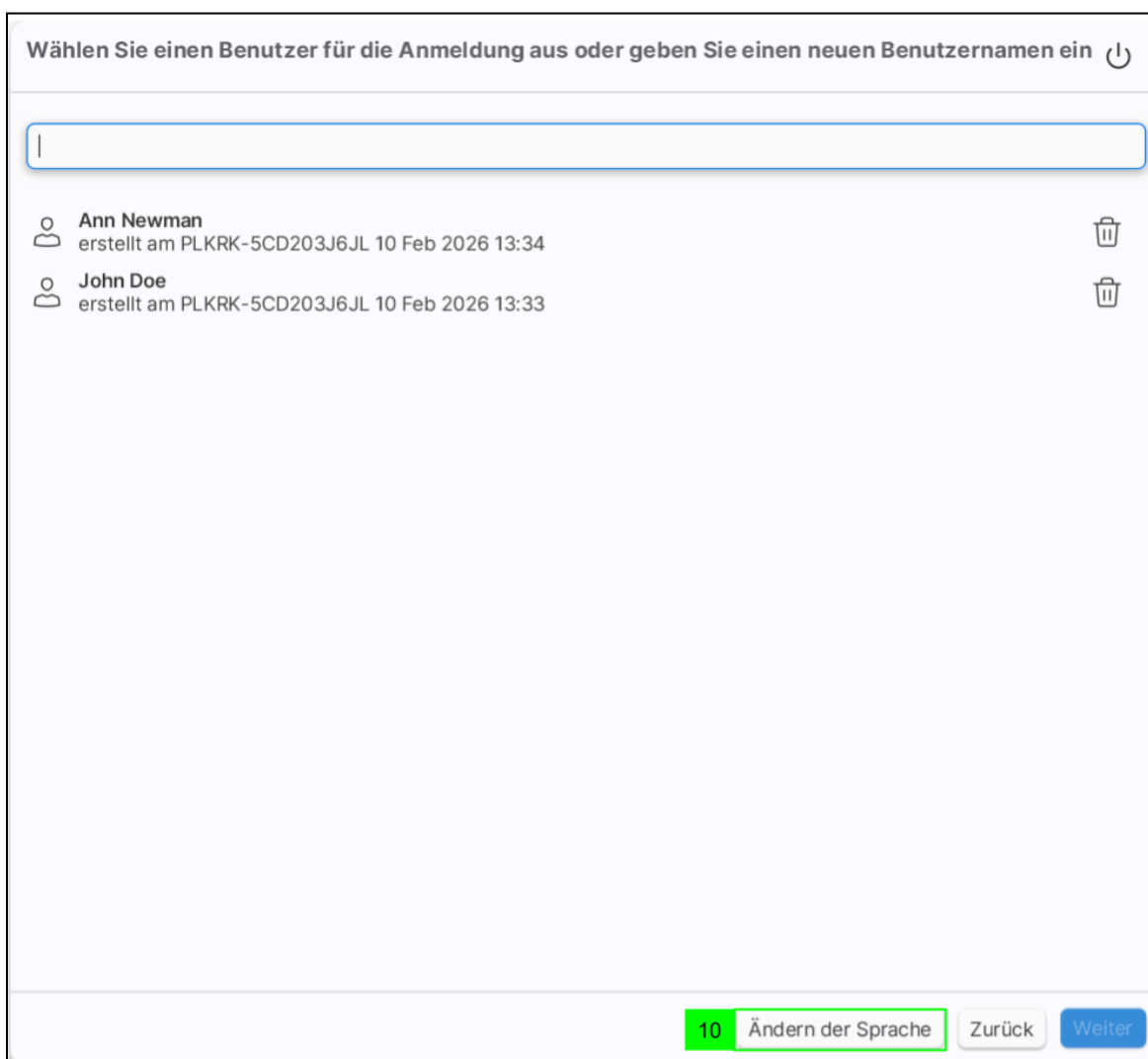
6. Zeigen Sie den Bestätigungsdialg mit dem Hinweis auf den erforderlichen Neustart der Anwendung nach der Sprachänderung an. Bestätigen Sie die Aktion (6A) oder kehren Sie zur Sprachliste zurück (6B)



7. Stellen Sie fest, dass die Anwendung neu gestartet wird und die Benutzeroberfläche in der gewählten Sprache angezeigt wird

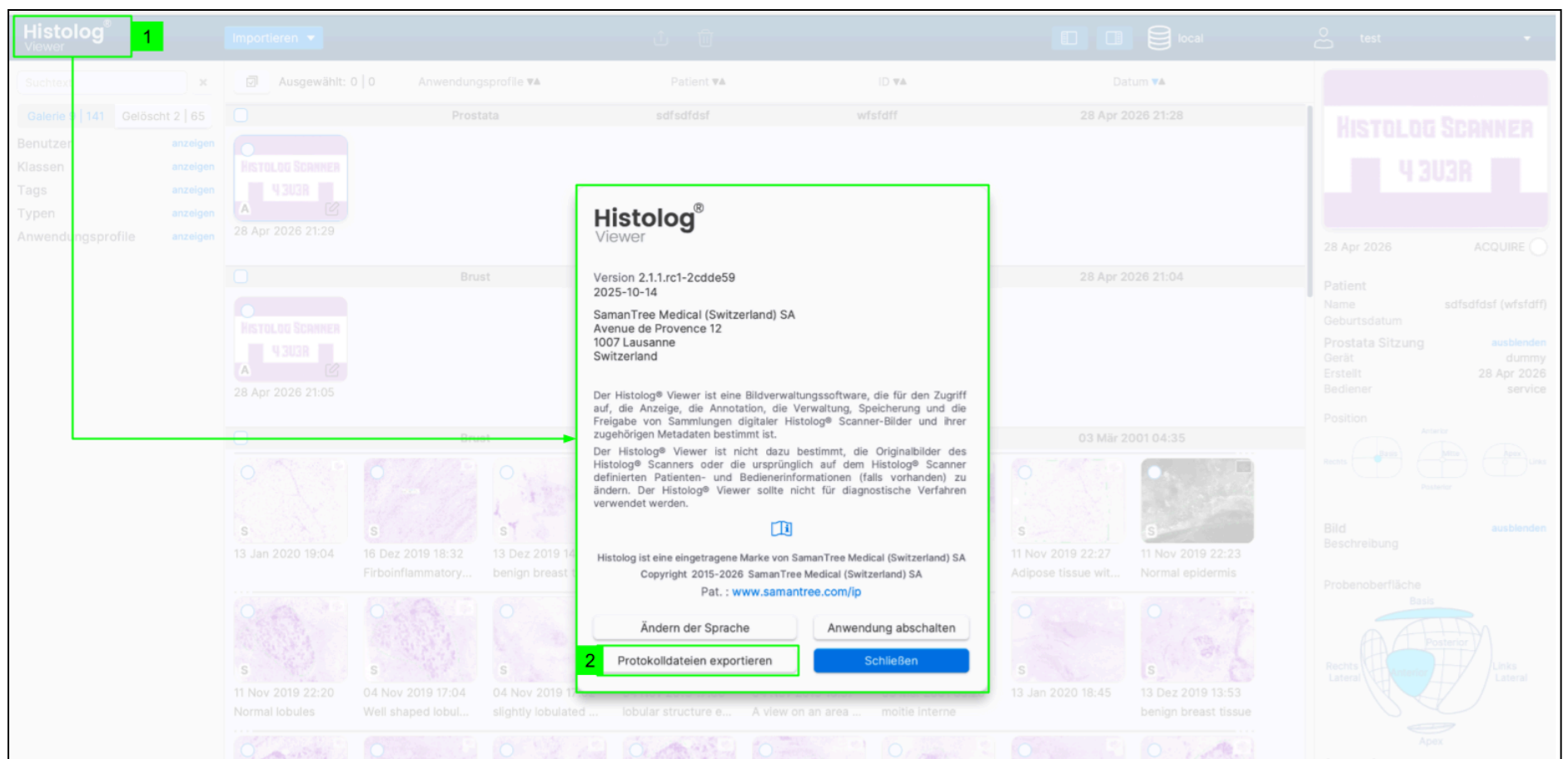
Oder alternativ,

8. Wählen Sie die Option „Ändern der Sprache“ aus der Benutzerliste auf dem Bildschirm „Anmeldung“ aus.



9. Befolgen Sie die Schritte 3–6

7.6. Exportieren von Protokolldateien



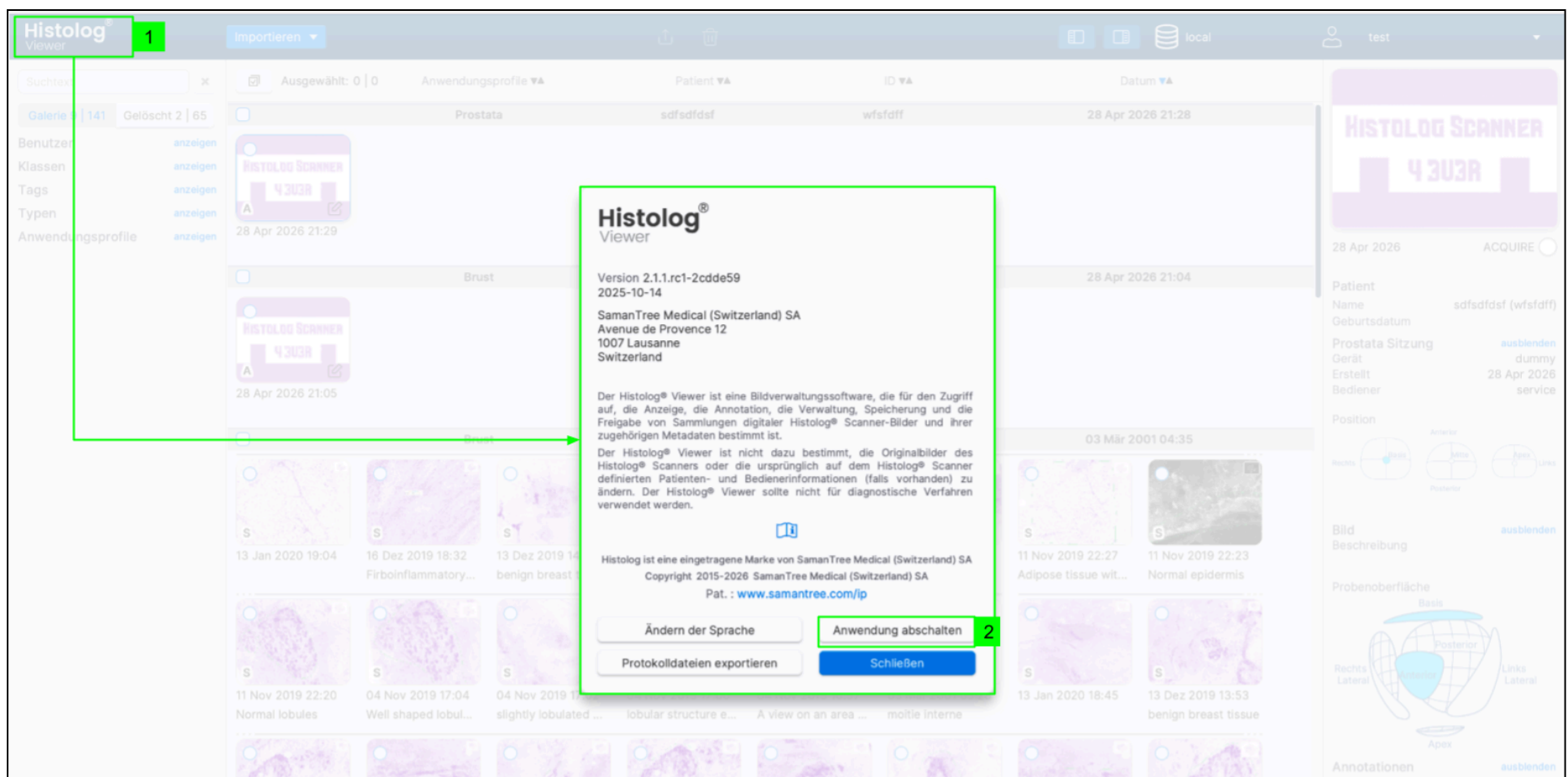
Der Benutzer kann das Protokoll in einen lokalen Ordner oder zu SamanTree Medical exportieren :

1. Klicken Sie auf das „Histolog® Viewer“-Logo, um das Fenster „About“ (Über) zu öffnen
2. Wählen Sie die Option „Protokolldateien exportieren“
3. Wählen Sie dann zwischen „In den lokalen Speicher exportieren“ und „Zu SamanTree Medical exportieren“
4. Wählen Sie den Ordner aus, in dem die Protokolle gespeichert werden sollen (nur beim Exportieren in den lokalen Speicher)
5. Zeigen Sie den Exportvorgang an

HINWEIS Der Benutzer kann den Exportvorgang durch Abbrechen über die entsprechende Option unterbrechen.

HINWEIS Der Benutzer findet die exportierten Protokolle im ausgewählten Ordner.

7.7. Beenden von Histolog® Viewer



Es gibt drei Möglichkeiten, die Histolog® Viewer-Anwendung zu beenden:

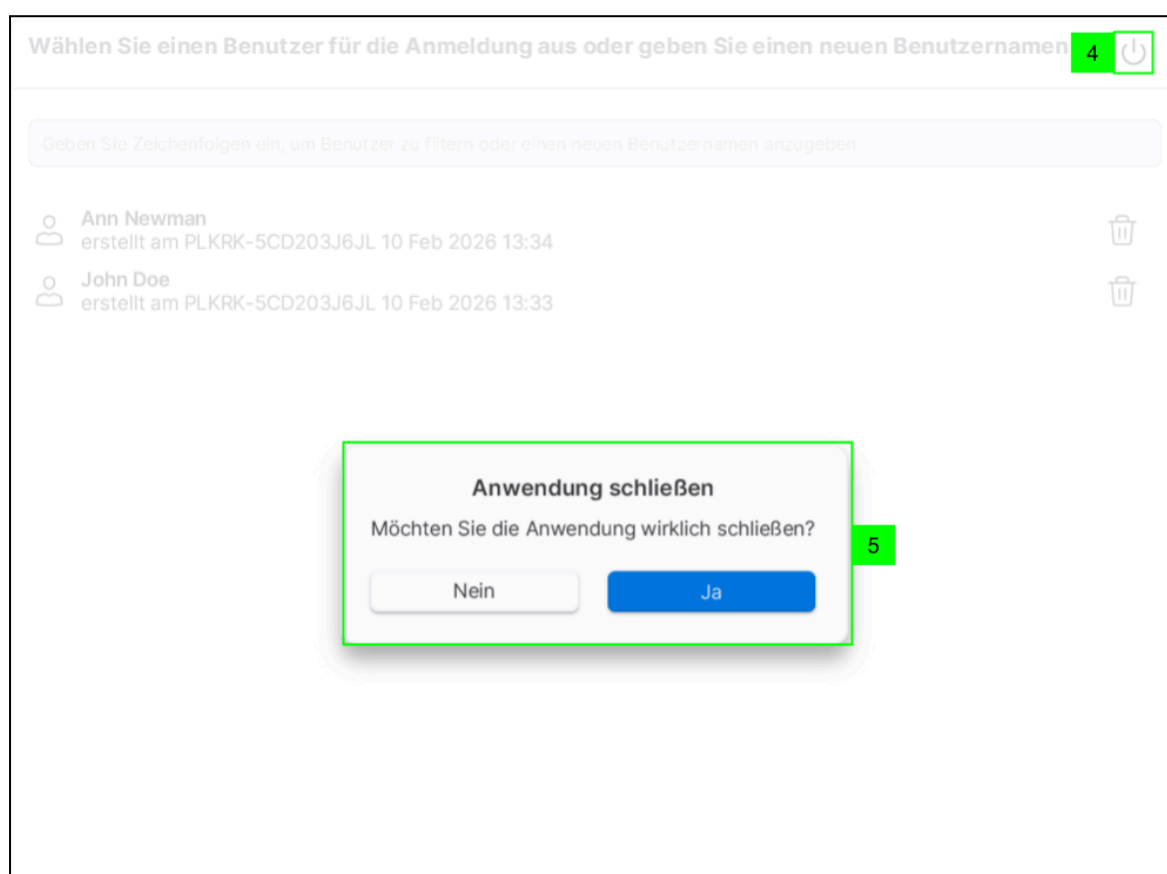
1. Klicken Sie auf das Histolog® Viewer-Logo, um das Fenster „About“ (Über) zu öffnen
2. Klicken Sie auf „Anwendung abschalten“.

Alternativ,

3. Klicken Sie auf die Schaltfläche X in der oberen rechten Ecke (für Microsoft Windows) des Histolog® Viewer, um ihn zu schließen.

Oder alternativ,

4. Klicken Sie auf das Symbol „Power“ auf dem Anmeldebildschirm
5. Bestätigen Sie das Beenden der App



8. Arbeiten mit Datenquellen

Die Histolog® Viewer-Anwendung ermöglicht es Benutzern, mit verschiedenen alternativen Datenquellen zu arbeiten. Eine Datenquelle stellt eine Sammlung von Histolog® Bildern mit ihren Metadaten dar. Abschnitt 6.3 führte die anfängliche Auswahl der lokalen Datenquelle ein. Dieser Abschnitt erläutert den Benutzern, wie mit mehreren Datenquellen aus einer einzelnen Histolog® Viewer-Installation gearbeitet wird.

8.1. Erstellen einer neuen Datenquelle

Ein Benutzer des Histolog® Viewer kann eine neue Datenquelle erstellen. Eine solche neue Datenquelle ist nicht von einer bestimmten Histolog® Viewer-Installation abhängig. Sie kann entweder vom Histolog® Viewer verwendet werden, in dem sie erstellt wurde, oder von anderen Histolog® Viewern.

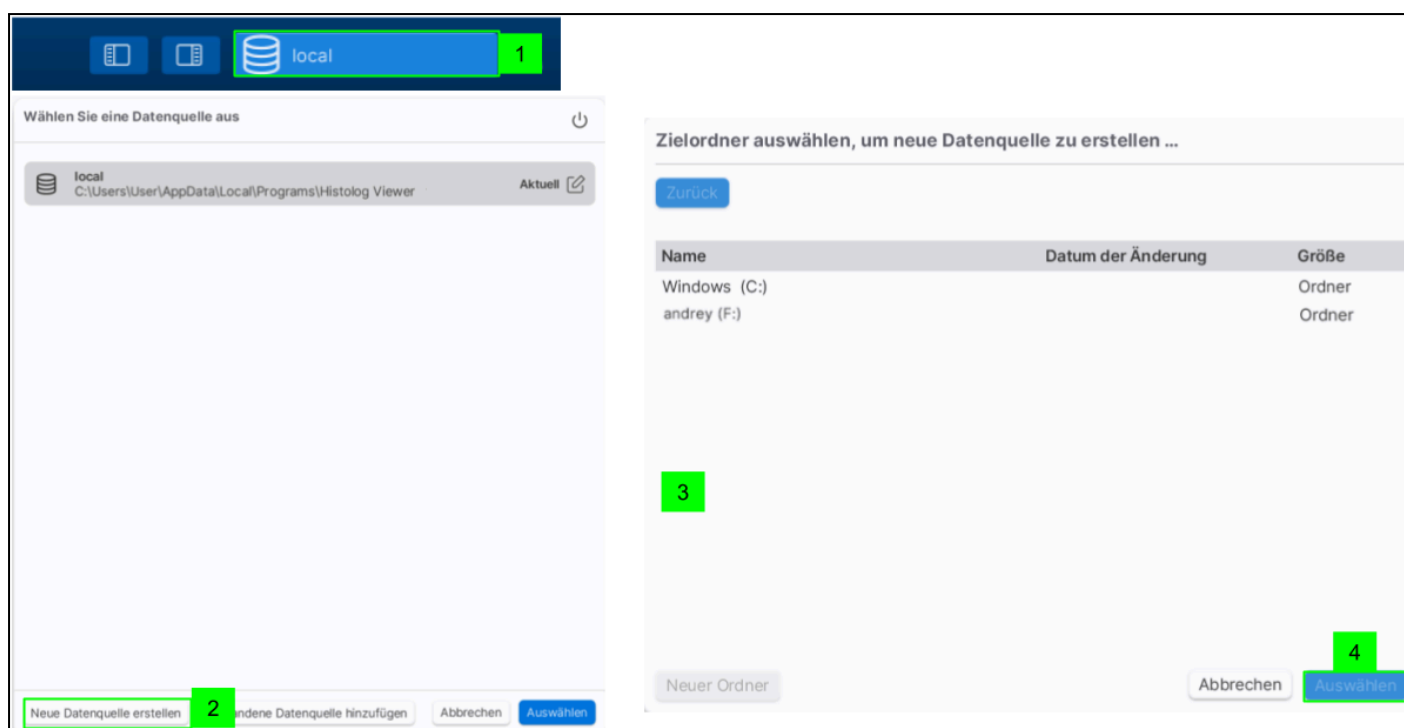
HINWEIS Zu einem bestimmten Zeitpunkt kann nur ein Histolog® Viewer mit einer bestimmten Datenquelle arbeiten. Falls mehr als ein Histolog® Viewer versucht, sich mit derselben Datenquelle zu verbinden, belegt der erste die Verbindung und die anderen erhalten eine Warnmeldung, die ihre Benutzer darüber informiert, dass die Datenquelle derzeit belegt ist.

So erstellen Sie eine neue Datenquelle:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche, die die aktuell verbundene Datenquelle anzeigt. Die Anwendung zeigt ein Dialogfenster zur Auswahl einer Datenquelle an, mit der sich der Histolog® Viewer verbinden soll.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Neue Datenquelle erstellen“. Die Anwendung zeigt ein Dialogfenster zur Auswahl eines Ordners an, in dem die neue Datenquelle erstellt werden soll.
3. Verwenden Sie das Ordnerauswahl-Dialogfenster, um einen Ordner im Dateisystem auszuwählen, in dem die neue Datenquelle erstellt werden soll. Der Ordner kann entweder auf einem lokalen Laufwerk oder auf einem anderen mit dem Computer verbundenen Laufwerk ausgewählt oder erstellt werden, auf dem der Histolog® Viewer installiert ist (z. B. auf einem freigegebenen Netzlaufwerk oder einem USB-Laufwerk).

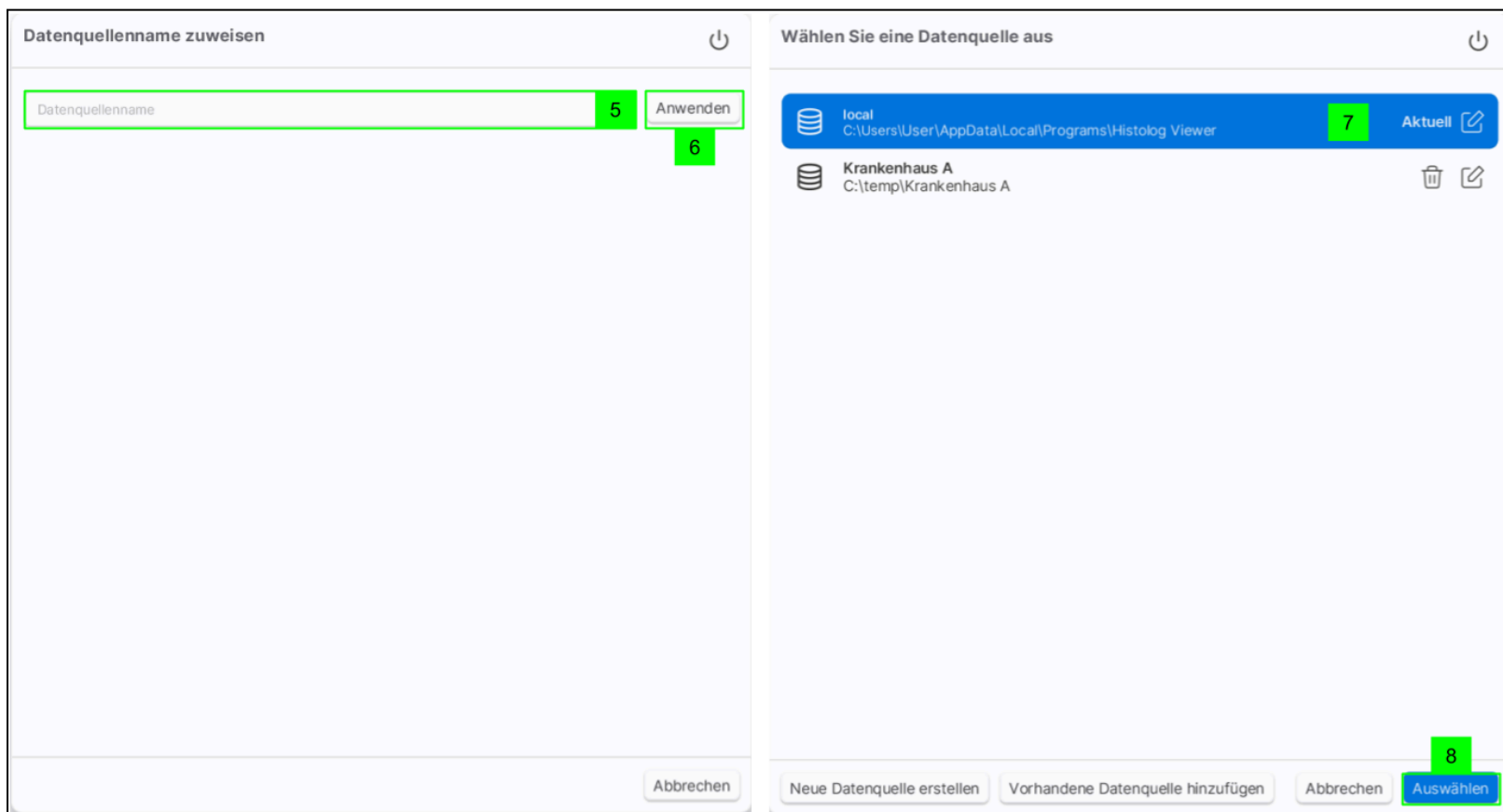
HINWEIS Das Arbeiten mit Datenquellen, die sich auf freigegebenen Netzlaufwerken befinden, wird nur auf Microsoft-Windows-Computern unterstützt.

4. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“. Nachdem der Ordner ausgewählt wurde, zeigt die Anwendung ein Dialogfenster zur Vergabe eines Namens für die neue Datenquelle an.



5. Geben Sie den gewünschten Namen der Datenquelle in das entsprechende Textfeld ein. Dieser Name wird nur innerhalb der aktuellen Histolog® Viewer-Installation zur Referenzierung der neuen Datenquelle verwendet. Andere Histolog® Viewer können für dieselbe Datenquelle eigene Namen festlegen.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Anwenden“. Der Histolog® Viewer erstellt die neue Datenquelle. Sobald die Datenquelle erstellt ist, erscheint sie in der Liste der verfügbaren Datenquellen.
7. Wählen Sie die neu erstellte Datenquelle aus.

8. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“, um eine Verbindung zur neu erstellten Datenquelle herzustellen.



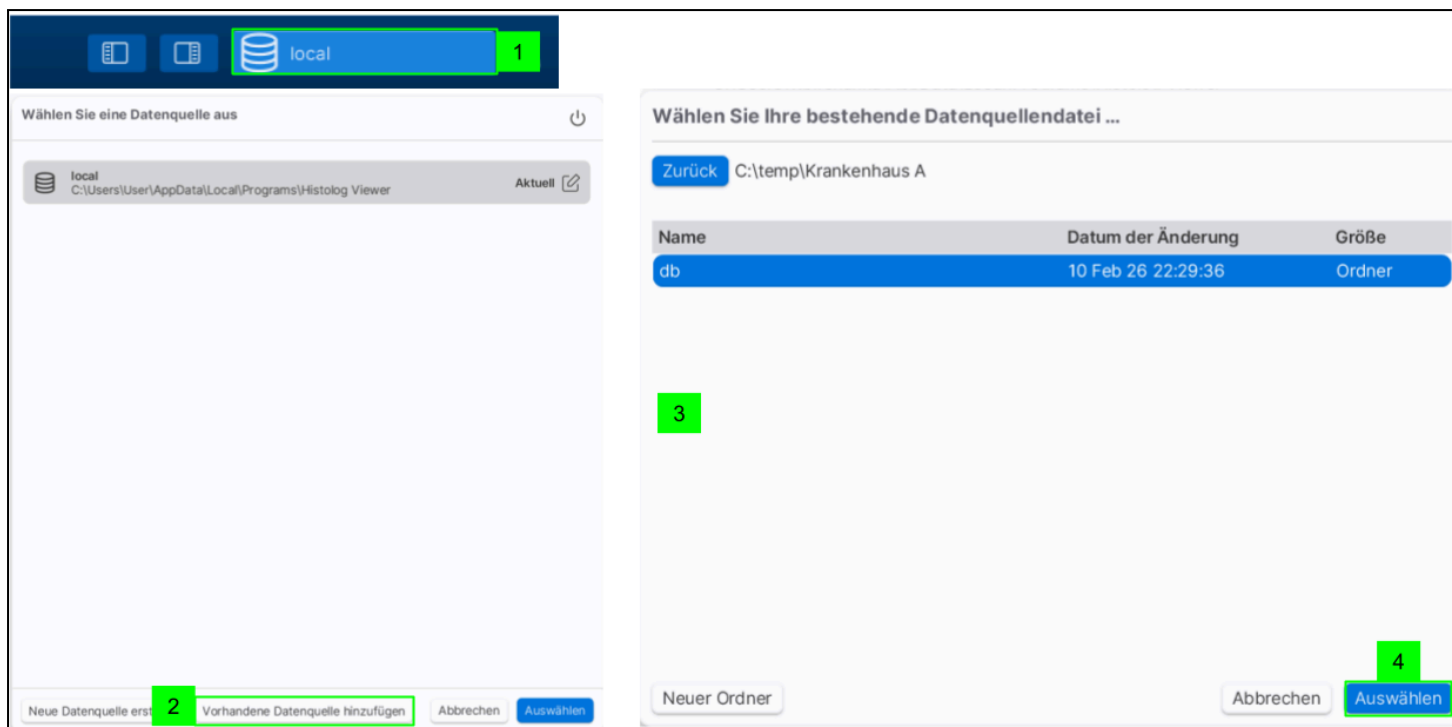
8.2. Vorhandene Datenquelle hinzufügen

Ein Benutzer des Histolog® Viewer kann eine vorhandene Datenquelle zur Liste der Datenquellen hinzufügen, die vom Histolog® Viewer aus verwendet werden können. Um hinzugefügt werden zu können, muss eine vorhandene Datenquelle zuvor von einem Histolog® Viewer erstellt worden sein.

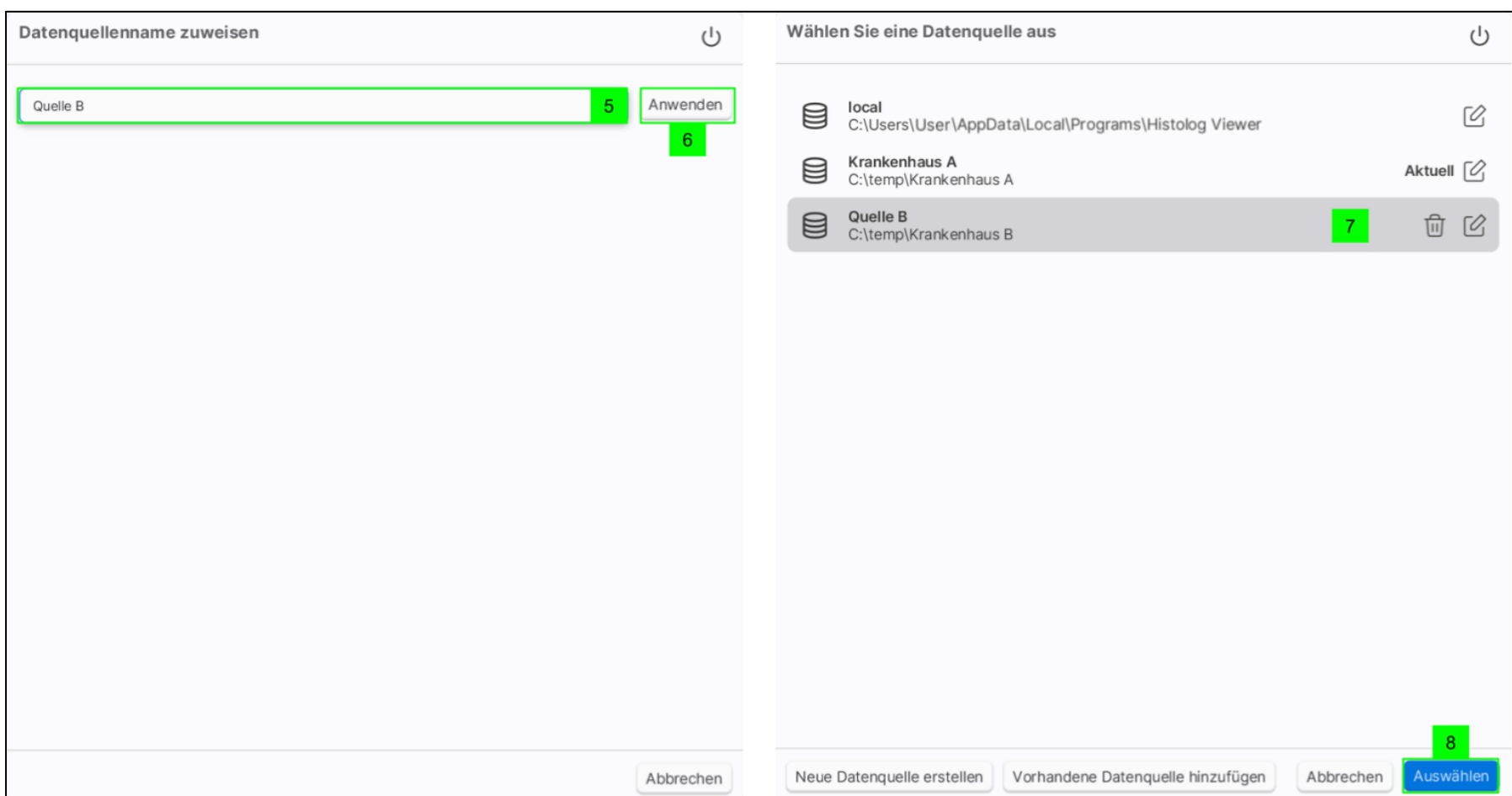
So fügen Sie eine vorhandene Datenquelle hinzu:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche, die die aktuell verbundene Datenquelle anzeigt. Die Anwendung zeigt ein Dialogfenster zur Auswahl einer Datenquelle an, mit der sich der Histolog® Viewer verbinden soll.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „vorhandene Datenquelle hinzufügen“. Die Anwendung zeigt ein Dialogfenster zur Auswahl des Ordners an, in dem sich die hinzuzufügende vorhandene Datenquelle befindet.
3. Verwenden Sie das Ordnerauswahl-Dialogfenster, um einen Ordner im Dateisystem auszuwählen, in dem sich der Ordner „db“ der vorhandene Datenquelle befindet. Der Ordner kann entweder auf einem lokalen Laufwerk oder auf einem anderen mit dem Computer verbundenen Laufwerk ausgewählt werden, auf dem der Histolog® Viewer installiert ist (z. B. auf einem freigegebenen Netzlaufwerk oder einem USB-Laufwerk).

HINWEIS Das Arbeiten mit Datenquellen, die sich auf freigegebenen Netzlaufwerken befinden, wird nur auf Microsoft-Windows-Computern unterstützt.



4. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“. Nachdem der Ordner ausgewählt wurde, zeigt die Anwendung ein Dialogfenster zur Vergabe eines Namens für die hinzuzufügende Datenquelle an.
5. Geben Sie den gewünschten Namen der Datenquelle in das entsprechende Textfeld ein. Dieser Name wird nur innerhalb der aktuellen Histolog® Viewer-Installation zur Referenzierung der neu hinzugefügten Datenquelle verwendet. Andere Histolog® Viewer können für dieselbe Datenquelle eigene Namen festlegen.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Anwenden“. Der Histolog® Viewer fügt die Datenquelle hinzu. Sobald die Datenquelle hinzugefügt wurde, erscheint sie in der Liste der verfügbaren Datenquellen.
7. Wählen Sie die neu hinzugefügte Datenquelle aus.
8. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“, um eine Verbindung zur neu hinzugefügten Datenquelle herzustellen.



HINWEIS Wenn eine zu einem Histolog® Viewer hinzugefügte Datenquelle nicht mehr verfügbar ist (z. B. weil sie sich auf einem USB-Speichergerät befindet, das nicht mehr mit dem Computer verbunden ist), wird der entsprechende Eintrag in der Liste der verfügbaren Datenquellen grau dargestellt und zeigt an, dass derzeit keine Verbindung zur Datenquelle hergestellt werden kann. Der Eintrag wird in schwarzer Farbe angezeigt und bietet wieder die Möglichkeit zur Verbindung, sobald die Datenquelle erneut verfügbar ist.

8.3. Bearbeiten des Namens einer bestehenden Datenquelle

Ein Benutzer kann die Namen der Datenquelle ändern, die vom Histolog® Viewer aus zur Verbindung verfügbar sind. Um den Namen einer Datenquelle zu bearbeiten, klicken Sie auf die  Schaltfläche neben der Datenquelle. Dieser Name wird nur innerhalb der aktuellen Histolog® Viewer-Installation zur Referenzierung der Datenquelle verwendet. Andere Histolog® Viewer können für dieselbe Datenquelle eigene Namen festlegen.

8.4. Entfernen einer vorhandenen Datenquelle

Ein Benutzer kann eine Datenquelle aus der Liste der Datenquellen entfernen, die vom Histolog® Viewer aus zur Verbindung verfügbar sind. Um eine Datenquelle zu entfernen, klicken Sie auf die  Schaltfläche neben der Datenquelle.

HINWEIS

- Die aktuell verbundene Datenquelle und die lokale Datenquelle können nicht aus der Liste entfernt werden.
- Das Entfernen einer vorhandenen Datenquelle entfernt diese nur lokal aus der Liste der für die Verbindung verfügbaren Datenquellen der aktuellen Histolog® Viewer-Installation. Dies hat keine Auswirkungen auf die Daten innerhalb der Datenquelle.

9. Benutzerkonten verwalten

Der Histolog[®] Viewer implementiert ein Benutzerkonten-Verwaltungssystem, um an Bildern durchgeführte Aktionen (z. B. Import oder Annotation) einem Benutzer zuzuordnen. Daher ist es erforderlich, sich mit einem Benutzerkonto anzumelden (siehe Abschnitt [Anmelden](#)), um den Histolog[®] Viewer zu verwenden.

HINWEIS Das Benutzerkonten-Verwaltungssystem steuert nicht, welche Inhalte welchen Benutzern zur Verfügung gestellt werden. Alle Benutzer eines bestimmten Histolog[®] Viewer haben Zugriff auf alle darin enthaltenen Daten.

9.1. Erstellen eines neuen Benutzerkontos

Neue Benutzerkonten können über den Anmeldebildschirm erstellt werden.

9.1.1. Erstellen eines neuen Benutzerkontos beim Anmelden

1. Klicken Sie in das Textfeld.
2. Geben Sie den Namen des neuen Benutzers ein.

HINWEIS Durch Eingabe des Namens wird dieser als Benutzer mit der Kennzeichnung „Neu“ zur Liste hinzugefügt

HINWEIS Durch Eingabe einer Zeichenfolge in das Textfeld (A) wird der Listeninhalt gefiltert, sodass nur Benutzernamen angezeigt werden, die diese Zeichenfolge enthalten.

3. Wählen Sie den eingegebenen Benutzernamen aus der Liste aus.
4. Klicken Sie auf „Weiter“.

Kennwort für neuen Benutzer erstellen

6 Kennwort eingeben

7

10

Erstellen

8

9

11

Zurück

- Zeigen Sie das Formular „Kennwort für neuen Benutzer erstellen“ an.
- Klicken Sie in das Textfeld „Kennwort eingeben“.
- Geben Sie das neue Kennwort ein.
- Klicken Sie in das Textfeld „Kennwort bestätigen“.
- Kennwort bestätigen
- Klicken Sie auf das Symbol „Anzeigen/Ausblenden“, um Kennwörter anzuzeigen/zu vergleichen (optional).
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Erstellen“.

9.1.2. Verwalten des Benutzerkennworts

Diese Option ist verfügbar, nachdem sich der Benutzer in der Anwendung Histolog[®] Viewer angemeldet hat.

Histolog[®]
Viewer

Importieren

1

John Doe

Suchtext

Ausgewählt: 1 | 1

Anwendungsprofile

Patient

ID

Datum

Galerie 1 | 1

Gelöscht 0 | 0

Benutzer anzeigen

Klassen anzeigen

Brust

01 Jan 2024 23:...

2 Kennwort ändern

Abmelden

- Klicken Sie auf das Menü „User Account“ (Benutzerkonto).
- Wählen Sie die Option „Kennwort ändern“.

Kennwort aktualisieren

Aktuelles Kennwort

4

7

Neues Kennwort

5

7

Neues Kennwort bestätigen

6

Anwenden

8

Abbrechen

3. Zeigen Sie das Fenster „Kennwort aktualisieren“ an.
4. Geben Sie das aktuelle Kennwort ein.

HINWEIS Die Kennwortrichtlinien sind dieselben wie auf [S.7.4.1](#)

5. Geben Sie das neue Kennwort ein.
6. Neues Kennwort bestätigen
7. Klicken Sie auf das Symbol „Anzeigen/Ausblenden“, um Kennwörter anzuzeigen/zu vergleichen (optional).
8. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Anwenden“.
9. Sitzung mit geändertem Kennwort fortsetzen

9.2. Löschen eines Benutzerkontos

Benutzerkonten können gelöscht werden, wenn die zugehörigen Benutzer den Histolog[®] Viewer nicht mehr verwenden.

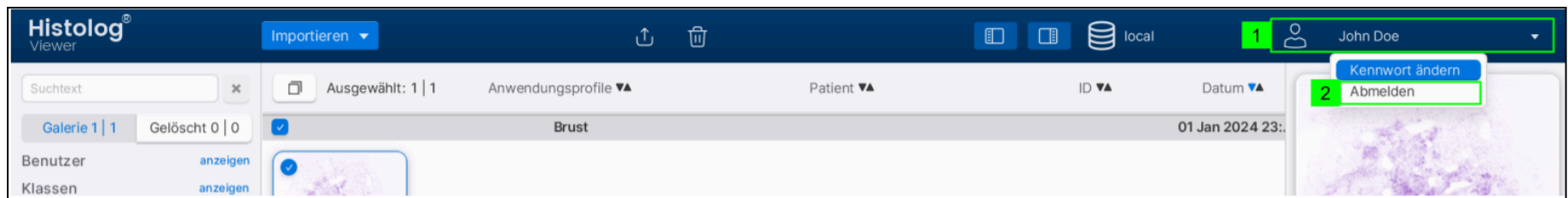
The screenshot shows the user management interface of the Histolog Viewer. At the top, there is a header bar with the text "Wählen Sie einen Benutzer für die Anmeldung aus oder geben Sie einen neuen Benutzernamen ein" and a power icon. Below this is a search bar with the placeholder text "Geben Sie Zeichenfolgen ein, um Benutzer zu filtern oder einen neuen Benutzernamen anzugeben". The user list below contains two entries: "Ann Newman" (created on 11 Feb 2026 22:45) and "John Doe" (created on 11 Feb 2026 22:33). The "Ann Newman" entry is highlighted with a green box, and a green box labeled "1" is next to it. A trash icon next to "Ann Newman" is highlighted with a green box labeled "2". A confirmation dialog titled "Benutzer löschen" is displayed in the center, asking "Sind Sie sicher, dass Sie „Ann Newman“ aus der Anmeldeliste entfernen möchten?". The dialog has two buttons: "Nein" and "Ja". The "Ja" button is highlighted with a green box labeled "3". At the bottom of the interface, there are three buttons: "Ändern der Sprache", "Zurück", and "Weiter".

1. Wählen Sie einen Benutzer im Anmeldeformular aus.
2. Klicken Sie auf das Symbol „trash“ (Papierkorb) neben dem Benutzernamen.
3. Bestätigen Sie das Löschen des Benutzerkontos im Dialogfenster.
4. Zeigen Sie die Benutzerliste ohne das gelöschte Benutzerkonto an.

HINWEISE

- Die Benutzerkonten werden in alphabetischer Reihenfolge ohne Berücksichtigung der Groß-/Kleinschreibung aufgelistet.
- Daten, die einem gelöschten Benutzerkonto zugeordnet sind (z. B. Annotationen, die von diesem Konto erstellt wurden), bleiben nach dem Löschen des Kontos verfügbar.

9.3. Ändern des Benutzerkontos



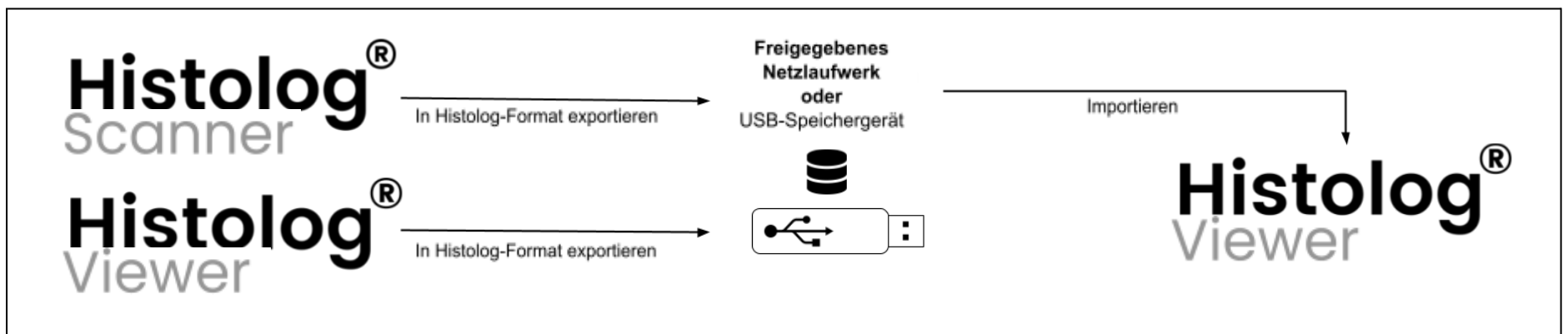
1. Klicken Sie auf das Menü „User Account“ (Benutzerkonto).
2. Wählen Sie die Option „Abmelden“.
3. Zeigen Sie das Benutzeranmeldefenster an.
4. Folgen Sie dem Ablauf auf [S.7.4.1.](#) oder [S.7.4.2.](#)

HINWEIS Die Benutzerkonten werden in alphabetischer Reihenfolge ohne Berücksichtigung der Groß-/Kleinschreibung aufgelistet.

10. Importieren von Bildern

HINWEISE

- Der Histolog® Viewer importiert ausschließlich Bilder, die im Format „Histolog“ von einem Histolog® Scanner oder einem Histolog® Viewer exportiert wurden.

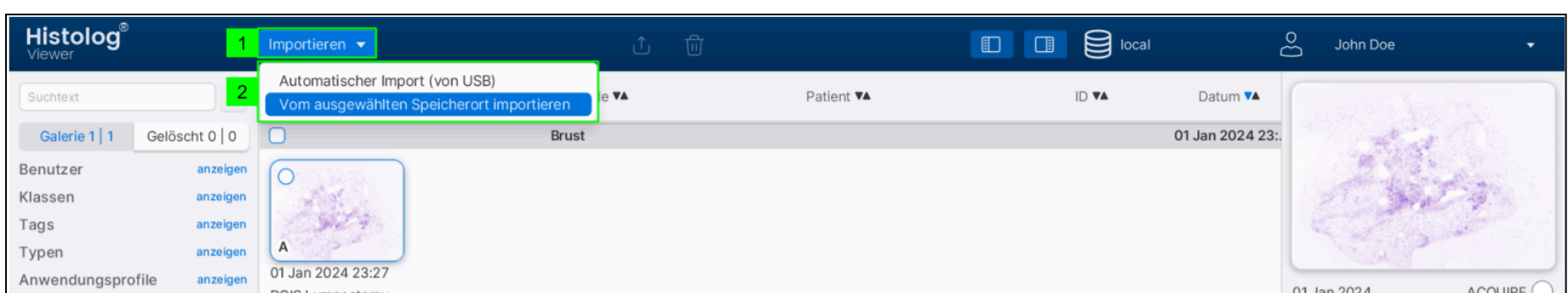


- Die für den Export/Import von Histolog® Scanner-Bildern benötigte Zeit hängt von externen Faktoren ab, wie z. B. der Netzwerkbandbreite oder dem verwendeten USB-Speichermedium.

⚠ ACHTUNG Stellen Sie sicher, dass die Dauer des Workflows zur externen Bildüberprüfung (einschließlich Export/Import) akzeptabel ist, bevor Sie den Histolog® Viewer erstmals verwenden. Dies ist besonders wichtig, wenn der Histolog® Viewer als primäres Mittel zur (erneuten) Ansicht von Histolog® Scanner-Bildern während eines Patienteneingriffs (z. B. intraoperativ) verwendet wird.

10.1. Auswahl des Speicherorts der zu importierenden Daten

- Importieren Sie Bilder, indem Sie auf die Schaltfläche „Importieren“ klicken.
- Der Histolog® Viewer bietet zwei unterschiedliche Importmodi, die in den nachfolgenden Abschnitten beschrieben sind:
 - Automatischer Import (von USB)
 - Vom ausgewählten Speicherort importieren



10.1.1. Automatischer Import (von USB)

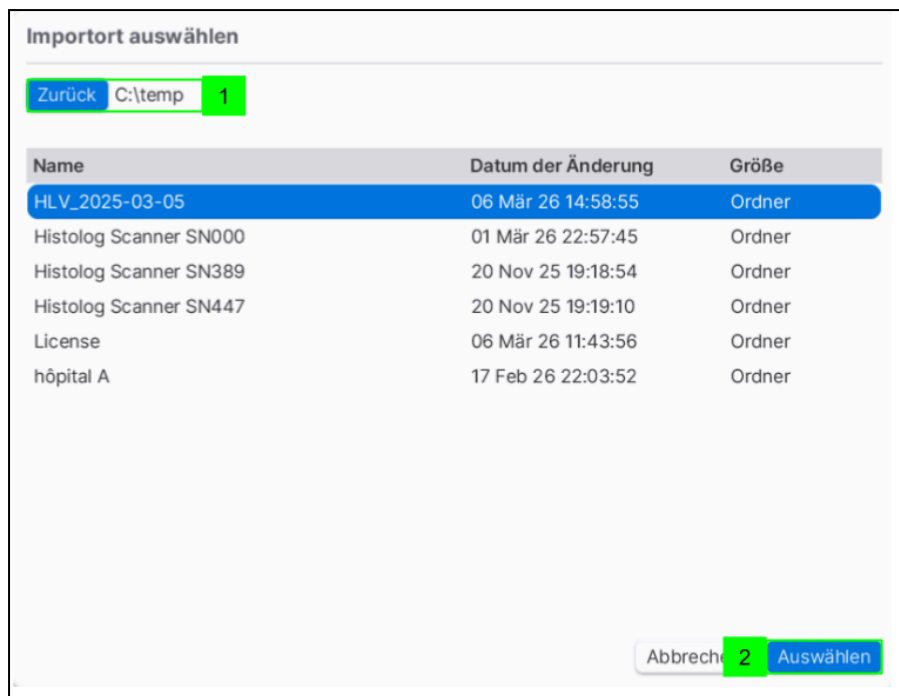
Verwenden Sie diesen Modus, um Bilder zu importieren, die von einem Histolog® Scanner-Gerät auf ein USB-Speichergerät exportiert wurden.

Der Histolog® Viewer durchsucht automatisch alle angeschlossenen USB-Geräte nach Inhalten, die importiert werden können.

Fahren Sie anschließend mit dem Abschnitt „[Zu importierende Daten auswählen](#)“ fort, um die zu importierenden Inhalte auszuwählen.

10.1.2. Vom ausgewählten Speicherort importieren

Verwenden Sie diesen Modus in allen anderen Fällen (z. B. zum Importieren von Bildern, die aus einer Histolog® Viewer-Anwendung exportiert wurden, oder zum Importieren von Bildern, die sich auf einem anderen Speichermedium als einem USB-Gerät befinden). In diesem Modus öffnet der Histolog® Viewer ein Dateiauswahldialogfenster, um die auf Ihrem Computer verfügbaren Laufwerke und Ordnerstrukturen zu durchsuchen.



1. Wählen Sie im Dateiauswahldialogfenster den Speicherort aus, der die exportierten Daten enthält, indem Sie einmal auf den Exportarchivordner klicken.
2. Klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche „Auswählen“.

HINWEIS Der Speicherort der exportierten Daten hängt von der Datenquelle ab:

- Daten, die von einem Histolog® Scanner mit der Softwareanwendungsversion 3.x exportiert wurden, befinden sich in einem Ordner mit folgender Bezeichnung:

Histolog Scanner SNxxxxxxx

wobei xxxxxxx Zahlen von 0 bis 9 und SNxxxxxxx die Seriennummer des Histolog® Scanners ist, von dem die Daten exportiert wurden.

Wählen Sie den Ordner „Histolog Scanner SNxxxxxxx“ oder seinen übergeordneten Speicherort aus.

HINWEIS Wenn die Dateistruktur manuell geändert wurde (z. B. wenn Dateien oder Ordner umbenannt oder gelöscht wurden), ist ein Import der Daten nicht möglich.

- Daten, die aus einer Histolog® Viewer-Anwendung der Version 2.x exportiert wurden, können sich an jedem beliebigen Speicherort befinden. Wählen Sie den Exportarchivordner mit folgender Bezeichnung aus:

Export Histolog Viewer hostname JJJJ-MM-TT_-SS-MM-SS

wobei Hostname der Name des Computers ist, von dem die Daten exportiert wurden, und wobei JJJJ-MM-TT_-SS-MM-SS das Datum und die Uhrzeit ist, zu der die Daten exportiert wurden.

Sie können auch den übergeordneten Speicherort auswählen, der einen oder mehrere Exportarchivordner(e) enthält.

Nach Auswahl des Exportarchivordners durchsucht der Histolog® Viewer diesen Ordner automatisch nach Inhalten, die importiert werden können.

Fahren Sie anschließend mit dem Abschnitt „[Zu importierende Daten auswählen](#)“ fort, um die zu importierenden Inhalte auszuwählen.

10.2. Zu importierende Daten auswählen

1. Wählen Sie die zu importierenden Inhalte aus, indem Sie die entsprechenden Kontrollkästchen anklicken.

Der Auswahlmechanismus folgt hierarchischen Regeln. Beispielsweise werden durch die Auswahl eines „Device“ (Gerät) automatisch die zugehörigen „Sitzungen“, „Bilder“ und „Versions“ (Versionen) ausgewählt.

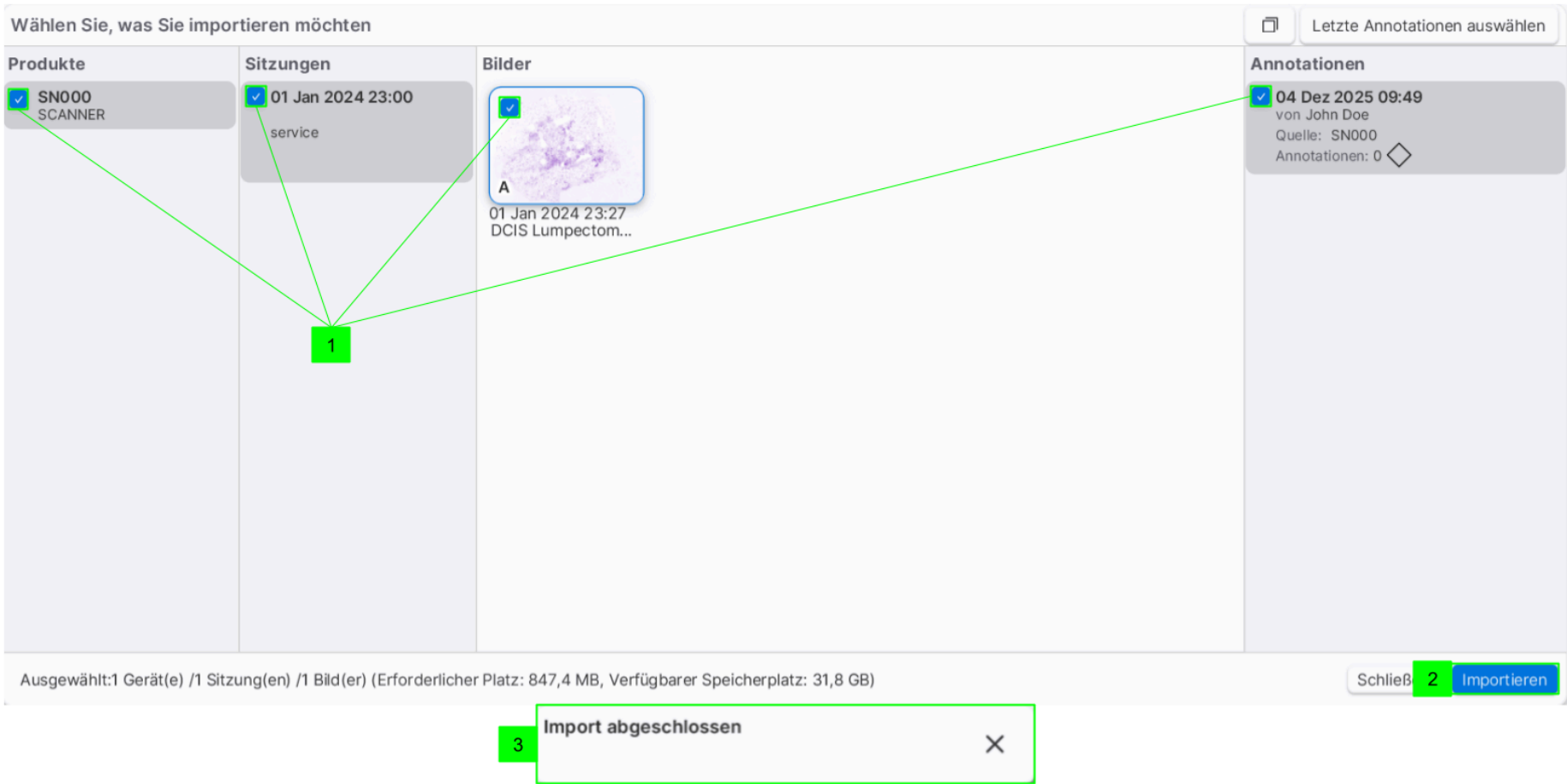
Inhalte, die bereits in den Histolog® Viewer importiert wurden, sind durch ein grünes Häkchen anstelle eines leeren Kontrollkästchens gekennzeichnet und können nicht für den Import ausgewählt werden.

2. Klicken Sie auf „Importieren“.

Der Import kann mehrere Minuten dauern.

HINWEIS Vor dem Import überprüft der Histolog® Viewer automatisch, ob ausreichend freier Speicherplatz verfügbar ist. Ist dies der Fall, setzt der Histolog® Viewer den Import fort. Andernfalls setzt der Histolog® Viewer den Import nicht fort und zeigt an, wie viel freier Speicherplatz für den Import der Daten erforderlich ist.

3. Nach Abschluss des Importvorgangs zeigt der Histolog® Viewer kurzzeitig die Meldung „Import finished“ (Import abgeschlossen) am unteren Rand des Bildschirms an.



HINWEIS Der Histolog® Viewer zeigt die importierbaren Inhalte gemäß der folgenden hierarchischen Struktur an:

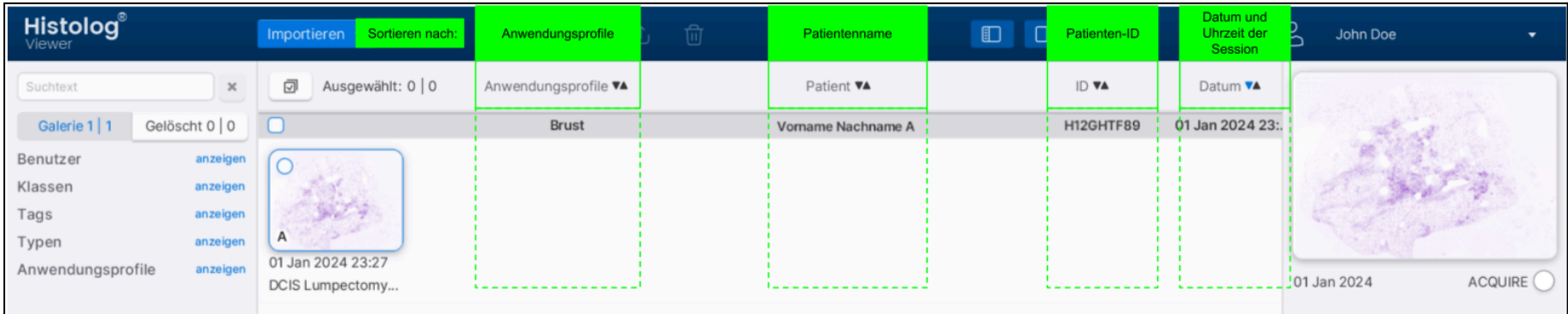
 SN860 SCANNER	Produkte beziehen sich auf das Histolog® Scanner-Gerät, auf dem die ursprünglichen Histolog® Bilddaten erzeugt wurden. Ein Histolog® Scanner-Gerät wird durch seine Seriennummer in Fettschrift sowie durch die Bezeichnung „SCANNER“ identifiziert.
 17-Sep-2020 11:22 Suzanne Doe S45 Dr.Thomas	Sitzungen beziehen sich auf eine Bildgebungssitzung. Eine Bildgebungssitzung entspricht einem einzelnen klinischen Fall und kann einem Patienten und einem Bediener zugeordnet sein. Sitzungen werden durch Datum und Uhrzeit in Fettschrift sowie durch den Patientennamen und den Namen des Bedieners identifiziert.
 A 01 Jan 2024 23:27 DCIS Lumpectom...	Bilder können vom Typ <i>Vollbild</i>, <i>Vorschau</i> oder <i>Schnappschuss</i> sein. Bilder werden durch eine Miniaturansicht, ihr Datum und ihre Uhrzeit sowie ihren Typ identifiziert: A: <i>Vollbild</i> P: <i>Vorschau</i> S: <i>Schnappschuss</i>
 04 Dez 2025 09:49 von John Doe Quelle: SN000 Annotationen: 0	Versionen unterscheiden unterschiedliche Daten (z. B. zu unterschiedlichen Zeitpunkten exportierte Daten oder von verschiedenen Benutzern erstellte Annotationen), die demselben Bild zugeordnet sind.

	Versionen werden durch Datum und Uhrzeit in Fettschrift, den Benutzernamen, ihre Quelle, die Anzahl der Annotationen sowie ihre Tags identifiziert.
--	---

11. Bilder verwalten

11.1. Anordnen von Galerieinhalten: Sortieren/Filtern

11.1.1. Bilder sortieren



Klicken Sie im Galerie-Bildschirm auf „Anwendungsprofile“, „Patient“, „ID“ oder „Datum“, um die Bilder entsprechend zu sortieren. Klicken Sie ein zweites Mal, um die Sortierreihenfolge umzukehren.

11.1.2. Bilder filtern

Bilder im Galerie-Bildschirm können nach einem Schlüsselwort oder nach Kategorien gefiltert werden.

Nach Schlüsselwort filtern

- Geben Sie in das Textfeld ein Schlüsselwort ein (z. B. Patientennamen oder Bedienernamen).
- Es werden nur Bilder angezeigt, deren zugehörige Daten das Schlüsselwort enthalten.

HINWEISE

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „x“ neben dem Textsuchfeld, um den Filter zu entfernen.
- Bei der Suche wird die Groß-/Kleinschreibung nicht berücksichtigt.

Nach Kategorien filtern

Benutzer

anzeigen

Klassen

anzeigen

Tags

anzeigen

Typen

1 ausblenden

☐ Vollbild

4 | 11

☐ Vorschau

2

☐ Schnappschuss

0 | 0

Anwendungsprofile

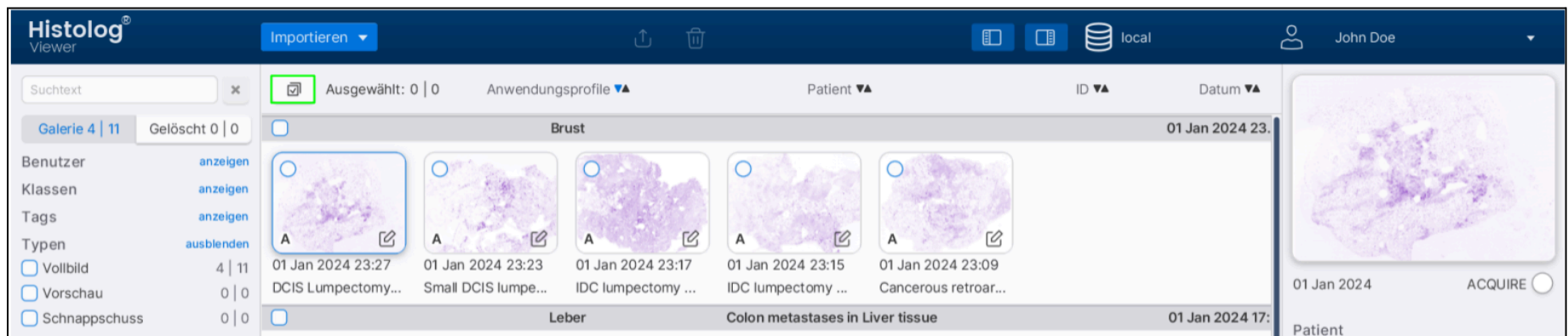
anzeigen

- Klicken Sie auf das Wort „anzeigen“ neben der Filterkategorie, um die Unterkategorien anzuzeigen.
- Wählen Sie die Unterkategorien aus, nach denen gefiltert werden soll.

HINWEIS Deaktivieren Sie die Unterkategorie, um den Filter zu entfernen.

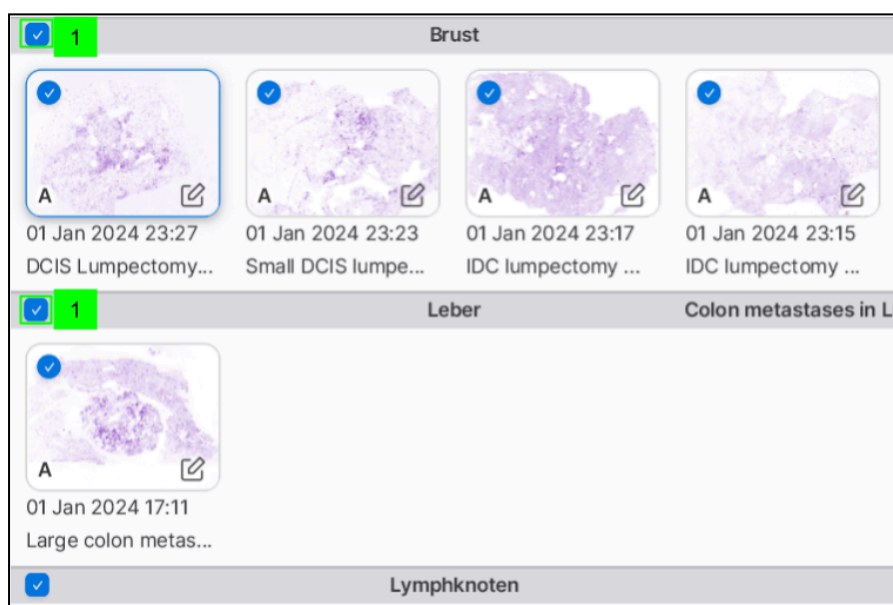
11.2. Bilder auswählen

11.2.1. Alle auswählen/abwählen



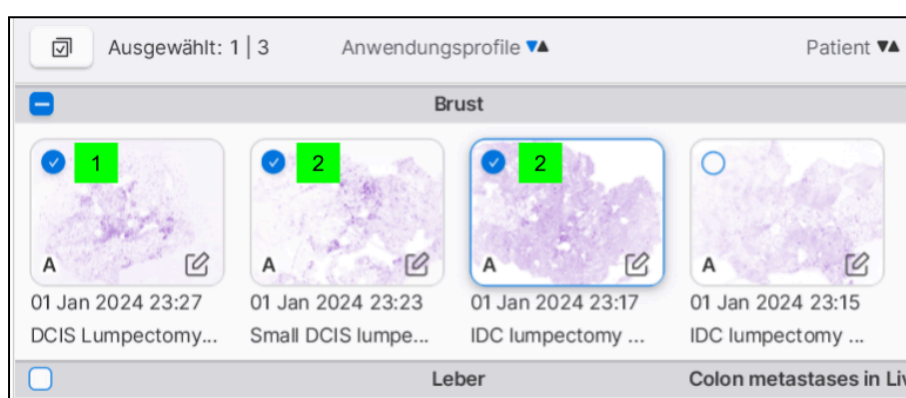
Klicken Sie im Galerie-Bildschirm auf das Symbol „select all“ (Alle auswählen), um alle Bilder auszuwählen oder abzuwählen.

11.2.2. Sitzungen auswählen/abwählen



Klicken Sie im Galerie-Bildschirm auf das leere Sitzungsfeld, um alle zu dieser Sitzung gehörenden Bilder auszuwählen oder abzuwählen.

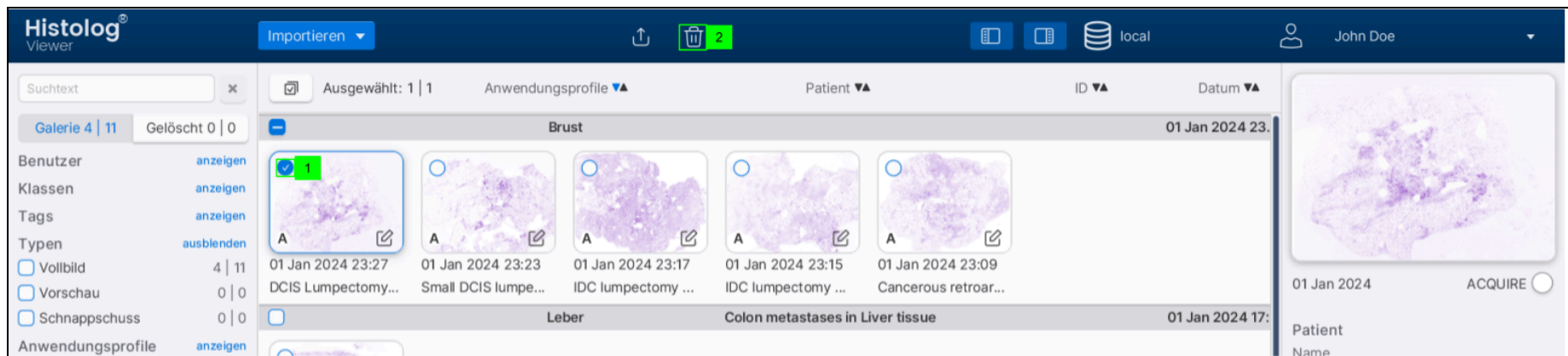
11.2.3. Bilder auswählen/abwählen



Im Galerie-Bildschirm:

1. Klicken Sie auf ein Bild, um es auszuwählen oder abzuwählen.
2. Um mehrere Bilder auszuwählen oder abzuwählen, halten Sie die Taste „Ctrl“ auf Ihrer Tastatur gedrückt und klicken Sie auf die entsprechenden Bilder.

11.3. Bilder löschen

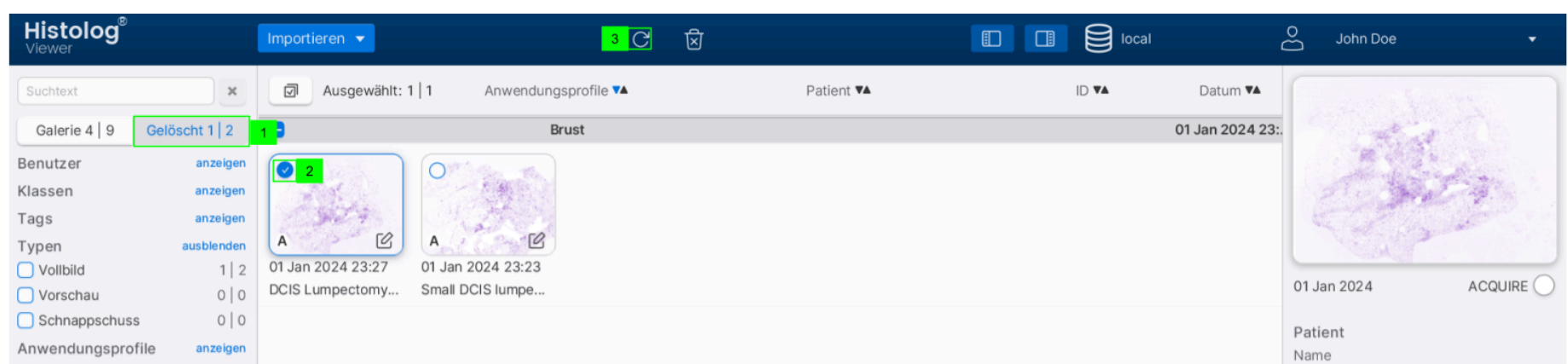


Im Galerie-Bildschirm:

1. Wählen Sie Bilder gemäß Abschnitt „[Bilder auswählen](#)“ aus
2. Klicken Sie auf das Symbol „trash“ (Papierkorb), um die ausgewählten Bilder aus der „Galerie“ zu entfernen und in den Bereich „Gelöscht“ zu verschieben.

HINWEIS Bilder werden nicht dauerhaft gelöscht und können wiederhergestellt werden (siehe Abschnitt „[Gelöschte Bilder wiederherstellen](#)“).

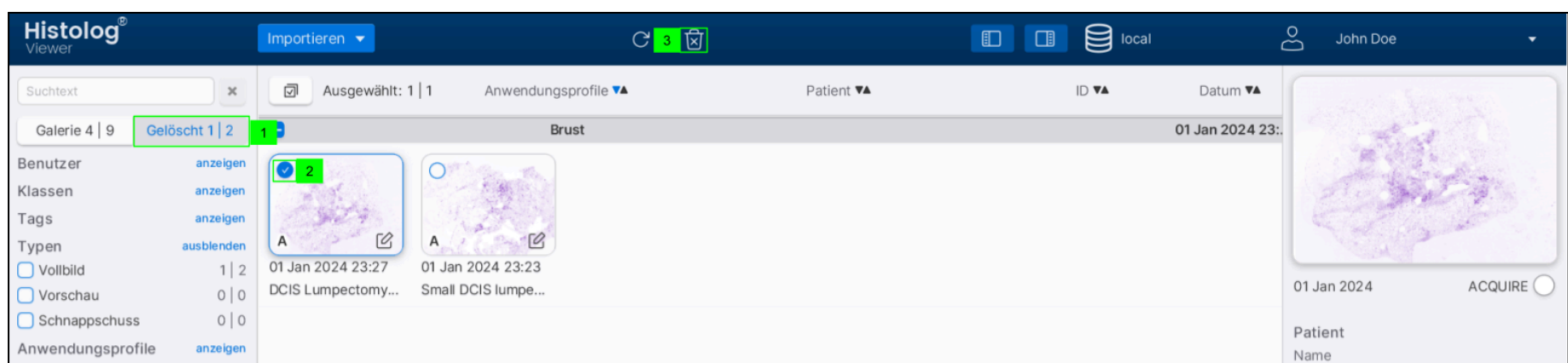
11.4. Gelöschte Bilder wiederherstellen



Im Galerie-Bildschirm:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Gelöscht“, um die gelöschten Bilder anzuzeigen.
2. Wählen Sie Bild(er) gemäß dem Abschnitt „[Bilder auswählen](#)“ aus
3. Klicken Sie auf das Wiederherstellungssymbol, um die ausgewählten Bilder aus dem Bereich „Gelöscht“ zurück in die „Galerie“ zu verschieben.

11.5. Bilder dauerhaft löschen



Im Galerie-Bildschirm:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Gelöscht“, um die gelöschten Bilder anzuzeigen.
2. Wählen Sie Bild(er) gemäß dem Abschnitt „[Bilder auswählen](#)“ aus
3. Klicken Sie auf das Löschsymbolsymbol, um die ausgewählten Bilder dauerhaft zu löschen.

11.6. Layout konfigurieren

Die linken und rechten Bereiche können jeweils einzeln ein- oder ausgeblendet werden.



Klicken Sie auf das Symbol des linken oder rechten Bereichs, um diesen ein- oder auszublenden.

11.7. Informationsbereich

Der rechte Bereich ist der Informationsbereich. Er zeigt die Informationen zum ausgewählten Bild an.

The screenshot displays the Histolog Viewer interface. The top navigation bar includes the 'Histolog Viewer' logo, an 'Importieren' button, and icons for left and right panels. The left sidebar contains filters for 'Benutzer', 'Klassen', 'Tags', and 'Typen'. The central gallery shows a grid of histology images with labels like 'Brust', 'Leber', and 'Lymphknoten'. The right sidebar displays patient information, session details, and a list of annotations. Green callout boxes highlight the following elements:

- Gesamtes Informationsfeld ein-/ausblenden**: Points to the top of the right sidebar.
- Session Informationsblock ein-/ausblenden**: Points to the session information section in the right sidebar.
- Bild Informationsblock ein-/ausblenden**: Points to the image description section in the right sidebar.
- Version Informationsblock ein-/ausblenden**: Points to the version information section in the right sidebar.
- Diese Bild-/Anmerkung Version löschen**: Points to the delete icon for a specific annotation.

12. Bilder anzeigen

Öffnen Sie ein Bild zur Ansicht, indem Sie in der Galerie doppelt auf dessen Miniaturdarstellung klicken.

12.1. Informationsbereich und Navigationskarte

Der rechte Bereich ist der Informationsbereich. Er zeigt die dem Bild zugeordneten Informationen an.

Die Navigationskarte in der oberen rechten Ecke zeigt verkleinert das gesamte Bild und gibt an, welcher Ausschnitt des vollständigen Bildes derzeit im Bildbereich angezeigt wird. Die Navigationskarte zeigt außerdem die Navigationsspuren des Benutzers, die auf dem Bild durchgeführt wurden. Die Spuren entsprechen zwei Zoomstufen: $25\% \leq \text{Zoom} < 100\%$ und $100\% \leq \text{Zoom}$. Erstere wird verwendet, um Bilder zu überprüfen und Bereiche von Interesse zu lokalisieren. Letztere wird für die Detailansicht der Bereiche von Interesse verwendet. Spuren, die Zoomstufen $< 25\%$ entsprechen, werden nicht angezeigt.

12.2. Navigation: Zoom & Pan



Verwenden Sie das Scrollrad Ihrer Maus zum Zoomen; alternatively verwenden Sie einen Doppelklick, um das Bild zu vergrößern/zu verkleinern, oder verwenden Sie die Zoom-Symbole (2).

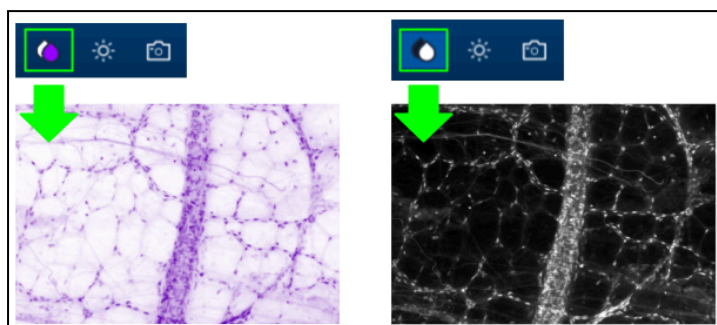
Passen Sie das Bild durch Klicken auf das Symbol „An Bildschirm anpassen“ (1) an Ihren Bildschirm an.

Ein Maßstabsbalken (3) wird unten links im Bild angezeigt.

12.3. Colormap, Kontrastanpassung

12.3.1. Colormap

Bilder können in Farbe oder in Graustufen angezeigt werden.

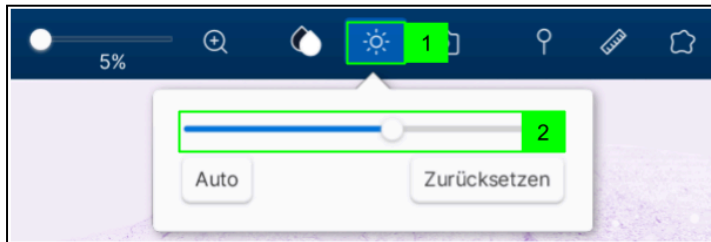


Klicken Sie auf das Colormap-Symbol, um den Farbmodus zu ändern.

12.3.2. Kontrastanpassung

Der Kontrast eines Bildes kann manuell oder automatisch angepasst werden.

Manuelle Anpassung

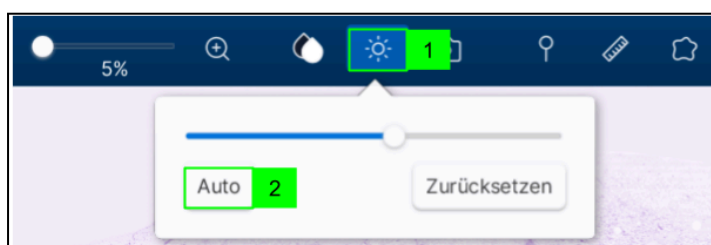


1. Klicken Sie auf das Symbol für die Kontrastanpassung.
2. Passen Sie den Kontrast mithilfe des Schiebereglers an.

HINWEIS Setzen Sie alle Anpassungen zurück, indem Sie auf die Schaltfläche „Zurücksetzen“ klicken.

Automatische Anpassung

Die automatische Anpassung stellt den Kontrast relativ zum angezeigten Bildausschnitt ein.



1. Klicken Sie auf das Symbol für die Kontrastanpassung. Dadurch wird die automatische Anpassung angewendet.
2. Wenn Sie eine manuelle Kontrastanpassung vornehmen, wird durch Klicken auf die Schaltfläche „Auto“ die automatische Anpassung angewendet.
3. Die automatische Kontrastanpassung kann durch Klicken auf das Mauselement durchgeführt werden.

HINWEIS Setzen Sie alle Anpassungen zurück, indem Sie auf die Schaltfläche „Zurücksetzen“ klicken.

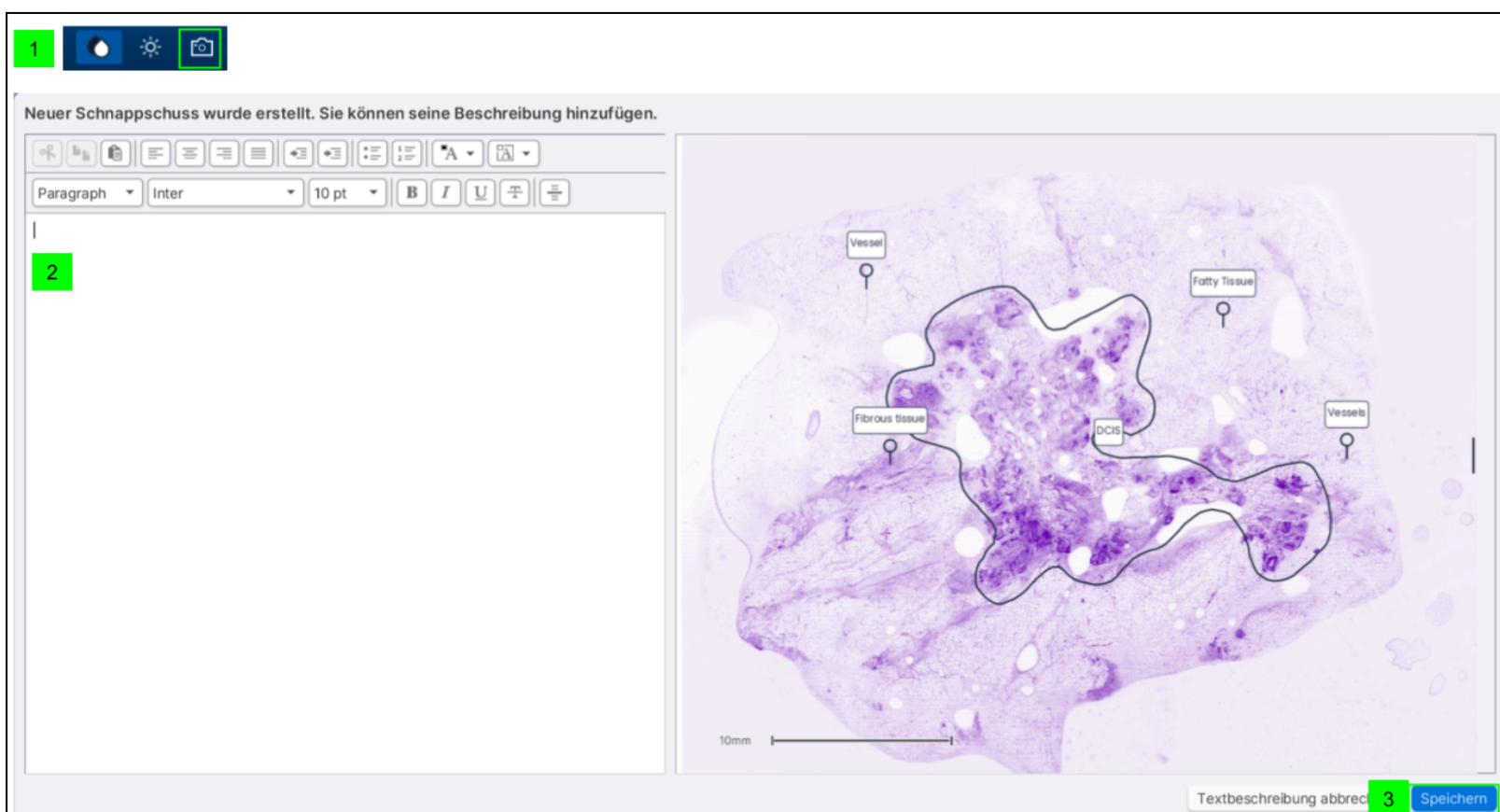
12.4. Layout konfigurieren

Der rechte Bereich kann ein- oder ausgeblendet werden.



Klicken Sie auf das Symbol des rechten Bereichs, um diesen ein- oder auszublenden.

12.5. Schnappschuss



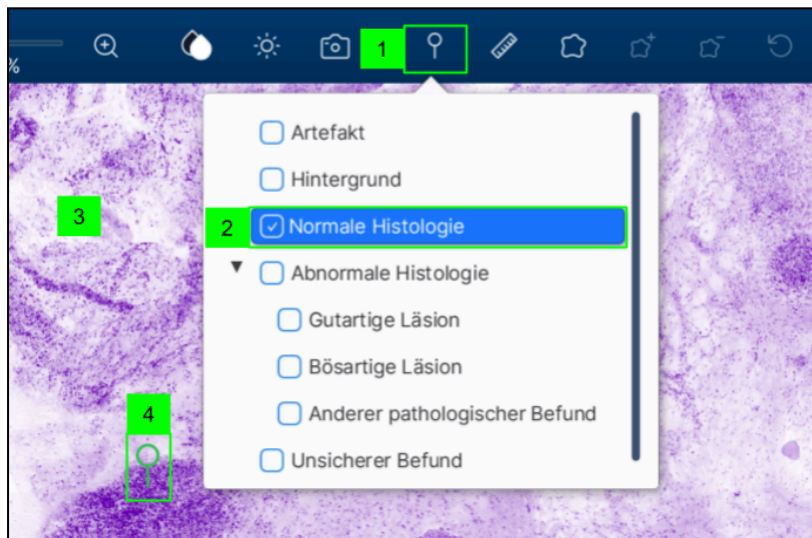
1. Klicken Sie auf das Snapshot-Symbol, um einen Schnappschuss des angezeigten Bildausschnitts zu erstellen.
2. Fügen Sie dem Schnappschuss mithilfe der Textbearbeitungsfunktionen eine Beschreibung hinzu.
3. Speichern Sie den Schnappschuss.

13. Bilder annotieren

Bilder können mit dem Histolog[®] Viewer auf mehrere Arten annotiert werden. Diese Annotationen können dauerhaft gespeichert werden, um unbeabsichtigte Änderungen zu vermeiden, und können daher sicher mit anderen medizinischen Fachkräften geteilt werden.

13.1. Annotationen hinzufügen

13.1.1. Stecknadel



1. Klicken Sie auf das Stecknadelsymbol
2. Optional: Wählen Sie eine Annotationsklasse aus.

HINWEIS Wenn keine Klasse ausgewählt ist, wird die Annotation als nicht klassifiziert angezeigt.

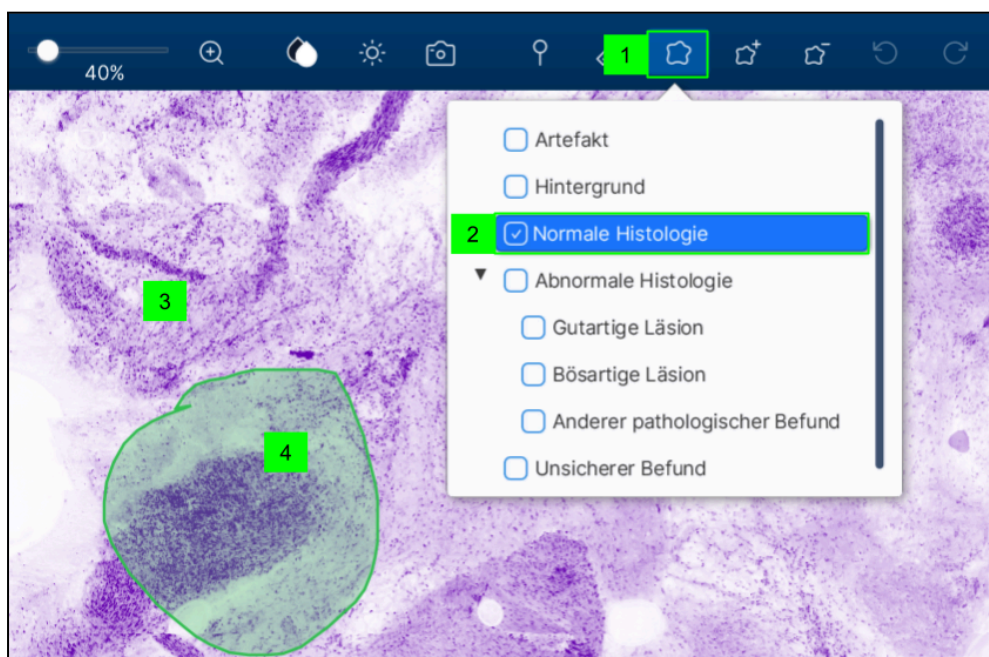
3. Klicken Sie außerhalb des Fensters der Annotationsklasse, um es zu schließen.
4. Klicken Sie auf den Bildbereich, um die Stecknadel zu platzieren.
5. Optional: Verschieben Sie die Stecknadelannotation, indem Sie auf ihren kreisförmigen Kopf klicken und die Maustaste gedrückt halten, während Sie sie an die gewünschte Position im Bild ziehen.

HINWEIS Klicken Sie erneut auf das Stecknadelsymbol, um das Hinzufügen neuer Pinpoints zu beenden.

13.1.2. Freiform

Mit dem Freiform-Tool können Interessensbereiche in den Bildern umrandet und klassifiziert werden.

Neue Freiform



1. Klicken Sie auf das Freiform-Symbol
2. Optional: Wählen Sie eine Annotationsklasse aus.

HINWEIS Wenn keine Klasse ausgewählt ist, wird die Annotation als nicht klassifiziert angezeigt.

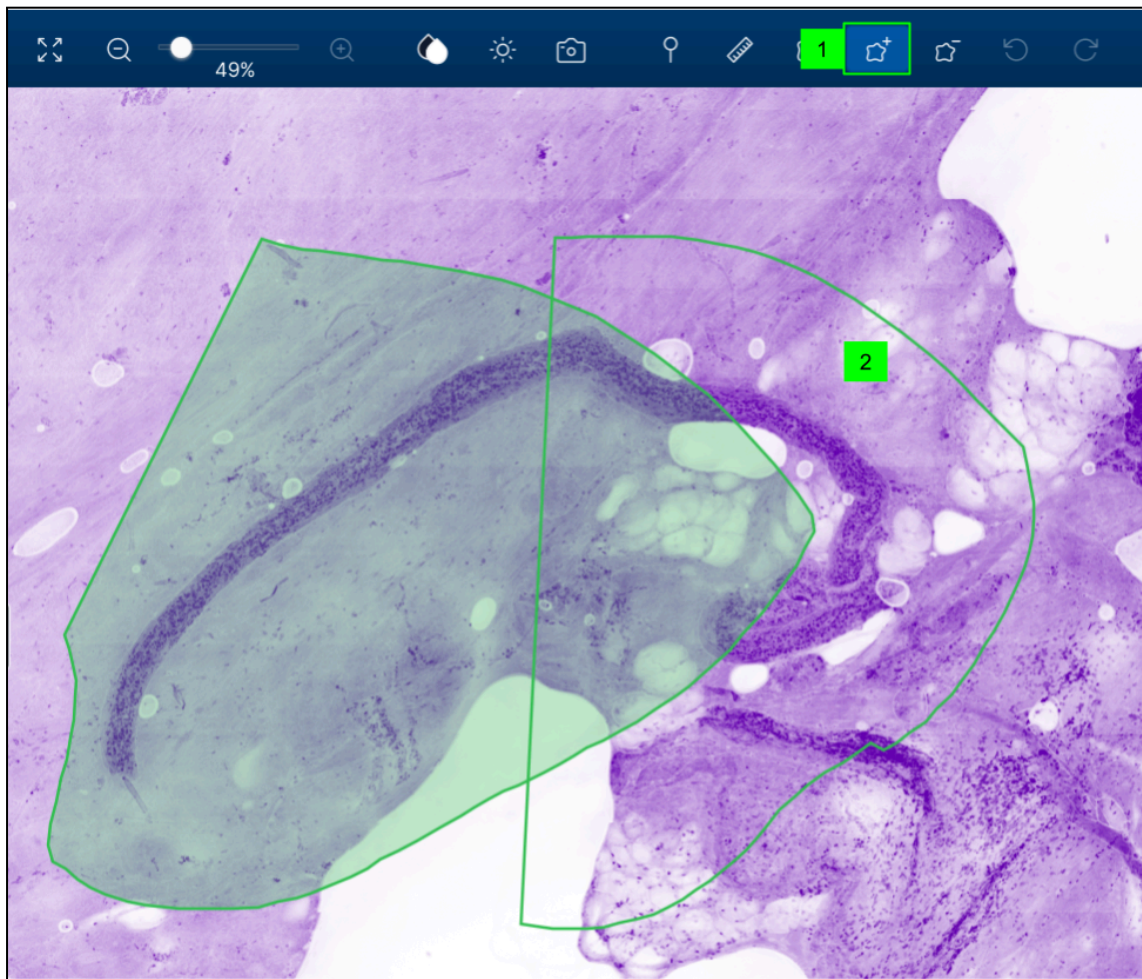
3. Klicken Sie außerhalb des Fensters der Annotationsklasse, um es zu schließen.
4. Zeichnen Sie eine Freiform, indem Sie die Maustaste gedrückt halten.

HINWEIS Klicken Sie erneut auf das Freiform-Symbol, um das Zeichnen von Freiformen zu beenden.

Freiform ändern

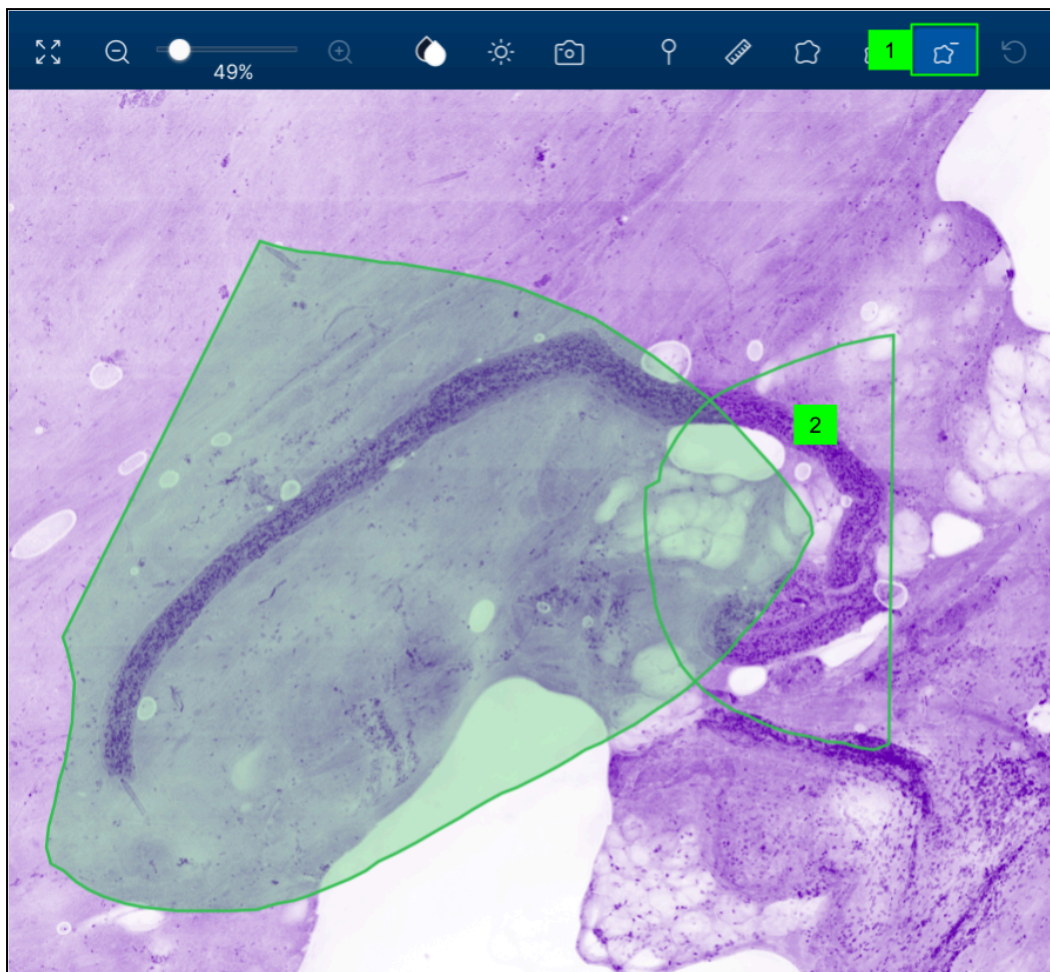
Eine Freiform kann wie folgt geändert werden:

Hinzufügen eines neuen Segments



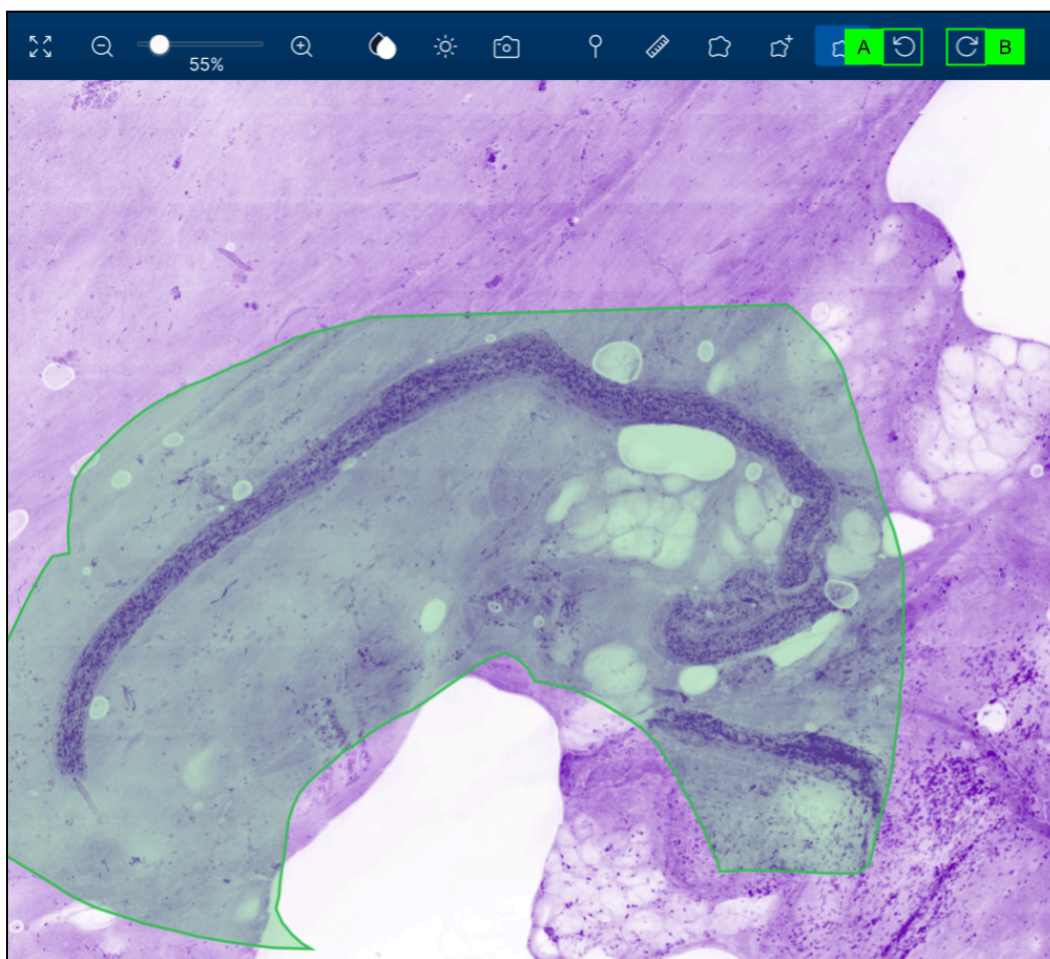
1. Klicken Sie auf das Freiform-Plus-Symbol.
2. Zeichnen Sie das Segment, das hinzugefügt werden soll.

Segment entfernen



1. Klicken Sie auf das Freiform-Minus-Symbol.
2. Zeichnen Sie das zu entfernende Segment.

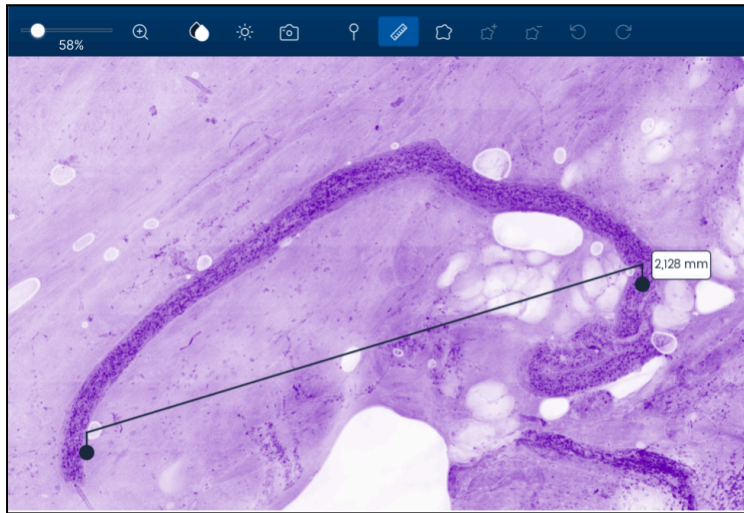
Letzte Aktion rückgängig machen oder wiederholen



Machen Sie die letzte Aktion mit „Rückgängig“ (A) oder „Wiederholen“ (B) rückgängig, indem Sie auf das entsprechende Symbol klicken.

13.1.3. Messen

Mit dem Messwerkzeug können Entfernungen gemessen und diese Messungen als Annotationen gespeichert werden. Die Messungen dienen lediglich als Richtwerte.

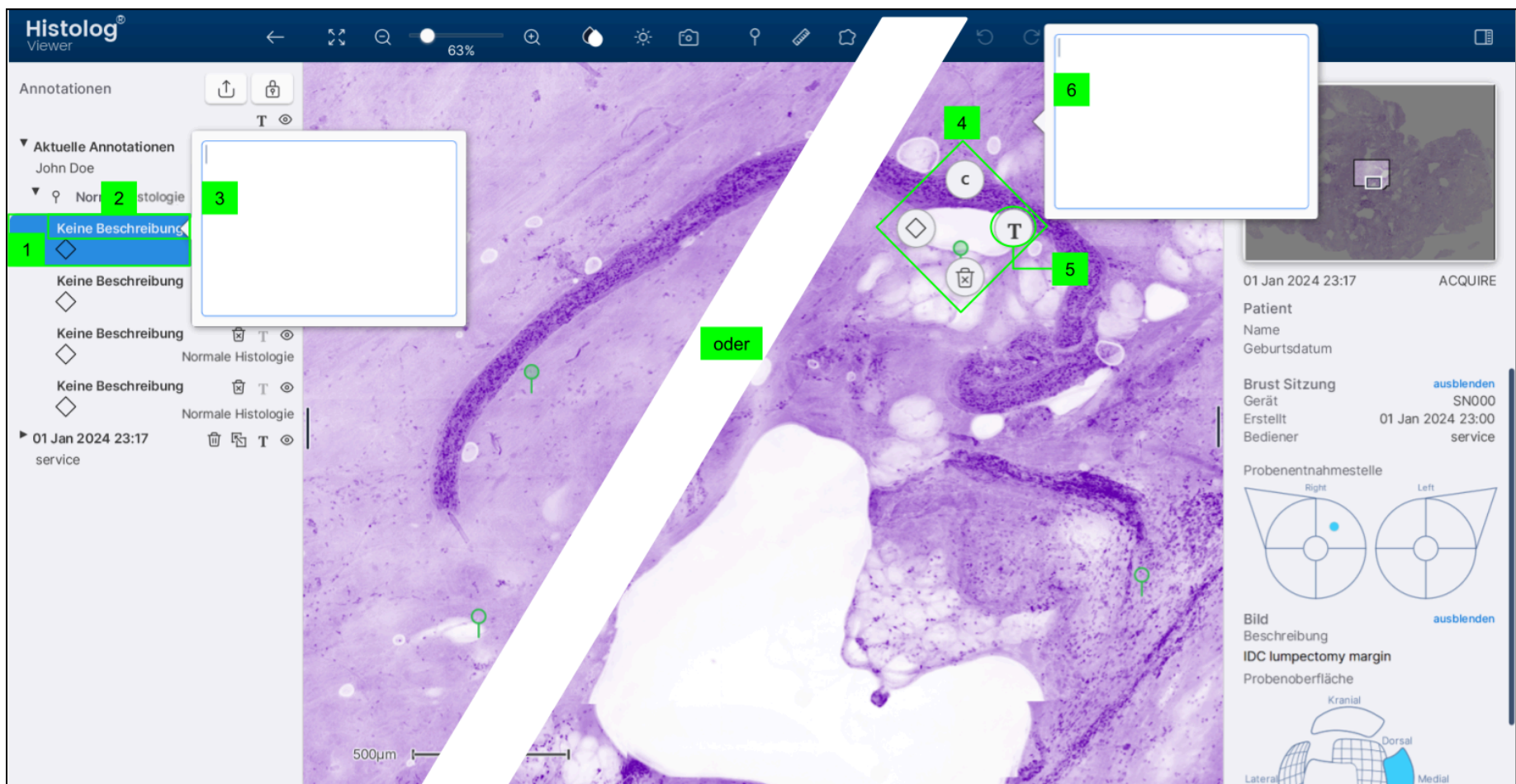


1. Klicken Sie auf das Messsymbol
2. Klicken Sie und halten Sie die Maustaste gedrückt, um zu messen.

HINWEIS Klicken Sie erneut auf das Messsymbol, um das Messen zu beenden.

13.2. Textbeschreibung

Zu jeder Annotation kann individuell eine Textbeschreibung hinzugefügt werden.



1. Wählen Sie im Annotationsbereich (links) die zu beschreibende Annotation aus.
2. Klicken Sie auf den Text „Keine Beschreibung“.
3. Geben Sie die Beschreibung in das Textfeld ein.

Alternativ:

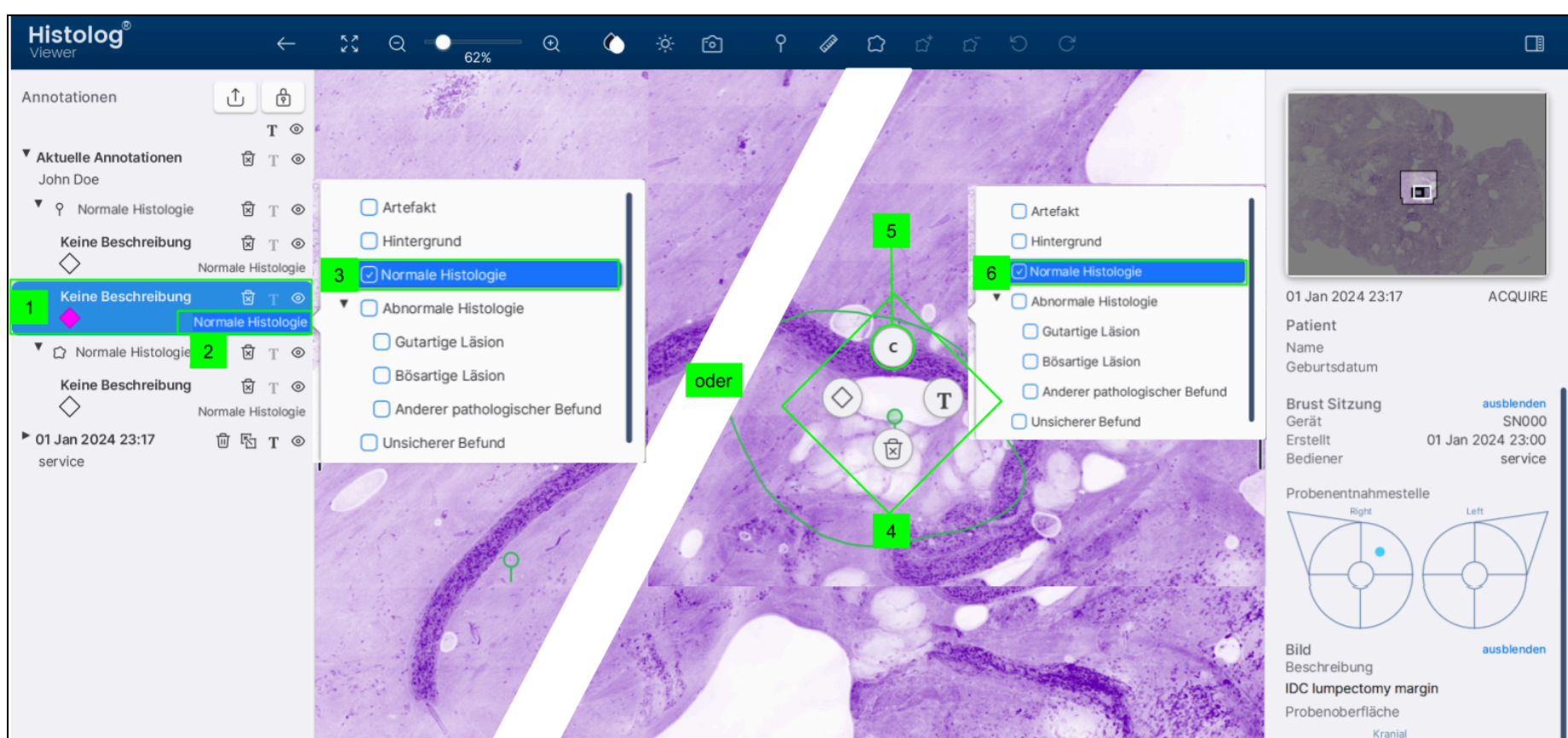
4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine im Bild befindliche Annotation, um das Bearbeitungs Menü für Annotationen zu öffnen.
5. Klicken Sie auf das Symbol für die Textbeschreibung.
6. Geben Sie die Beschreibung in das Textfeld ein.

13.3. Annotationsklasse

Stecknadel- und Free-Form-Annotationen können einer der vordefinierten Klassen zugewiesen werden. Die verfügbaren Optionen sind die folgenden:

1. Artefact (Artefakt)
2. Background (Hintergrund)
3. Normal Histology (Normale Histologie)
4. Abnormal Histology (Abnormale Histologie):
 - 4.1. Benign lesion (Gutartige Läsion)
 - 4.2. Malignant lesion (Maligne Läsion)
 - 4.3. Other pathological findings (Andere pathologische Befunde)
5. Uncertain findings (Unklare Befunde)

HINWEIS Als abnormal klassifizierte Annotationen werden in Rot angezeigt, normale in Grün, unsichere in Orange und die übrigen in Schwarz.



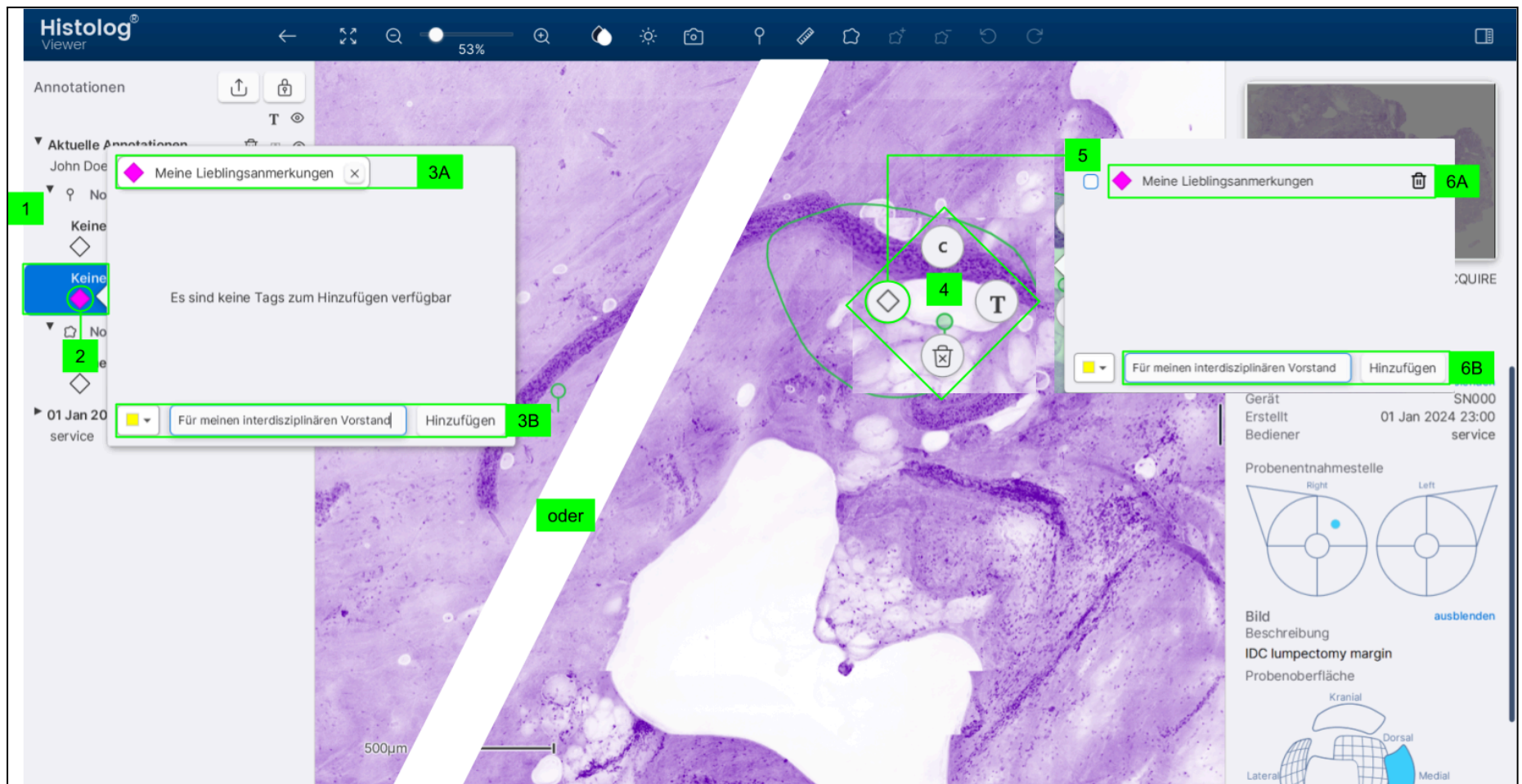
1. Wählen Sie die zu klassifizierende oder neu zu klassifizierende Annotation aus.
2. Klicken Sie auf die Annotationsklasse.
3. Wählen Sie die zuzuweisende Klasse aus.

Alternativ:

4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine im Bild befindliche Annotation, um das Bearbeitungsmenü für Annotationen zu öffnen.
5. Klicken Sie auf das Klassensymbol.
6. Wählen Sie die zuzuweisende Klasse aus.

13.4. Tags

Tags können erstellt und Annotationen zugewiesen werden, um ähnliche Bereiche oder bestimmte Bereiche für spätere Überprüfungen zu kennzeichnen oder für andere Zwecke nach Bedarf.



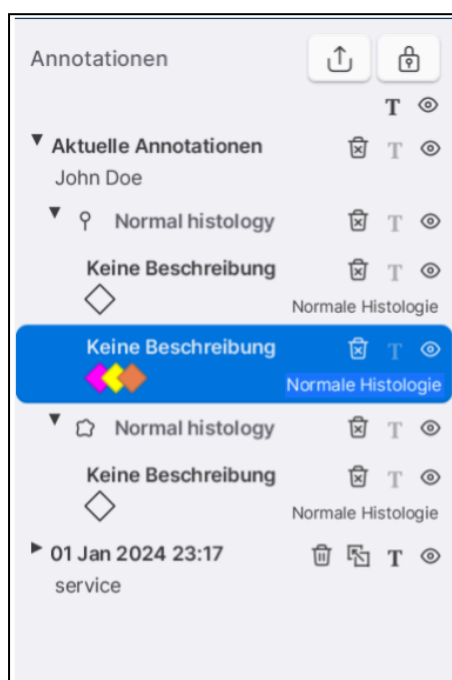
1. Wählen Sie die zu taggende Annotation aus.
2. Klicken Sie auf das Tag-Symbol.
3. Weisen Sie einer Annotation ein Tag zu, indem Sie:
 - a. ein vorhandenes Tag auswählen; oder
 - b. ein neues Tag erstellen.

Alternativ:

4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine im Bild befindliche Annotation, um das Bearbeitungsmenü für Annotationen zu öffnen.
5. Klicken Sie auf das Tag-Symbol.
6. Weisen Sie einer Annotation ein Tag zu, indem Sie:
 - a. ein vorhandenes Tag auswählen; oder
 - b. ein neues Tag erstellen.

13.5. Annotationen auswählen

Durch das Auswählen mehrerer Annotationen können Gruppenaktionen mit den Annotationen durchgeführt werden (z. B. Löschen oder Ausblenden).



- So wählen Sie eine Annotation aus: Klicken Sie im Bild oder im Annotationsbereich darauf.
- So wählen Sie mehrere einzelne Annotationen aus: Drücken Sie „Strg“ und klicken Sie im Annotationsbereich auf die auszuwählenden Annotationen.
- So wählen Sie eine Liste von Annotationen aus: Drücken Sie „Umschalt“ und klicken Sie auf die erste und die letzte Annotation der Liste.

13.6. Annotationen löschen



1. Wählen Sie eine oder mehrere Anmerkung(en) aus, die auf dem Bild oder im Anmerkungsbereich gemäß Abschnitt [„Annotationen auswählen“](#) gelöscht werden sollen
2. Klicken Sie auf das Löschsymbolsymbol.

HINWEIS Mehrere Annotationen können auch gleichzeitig ausgewählt und gelöscht werden.

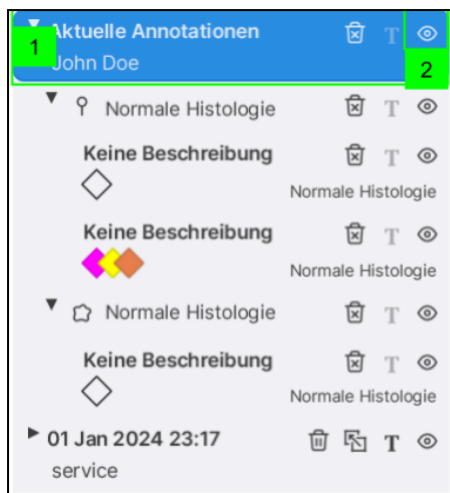
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Löschen“, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Alternativ können Sie eine einzelne Annotation löschen, indem Sie:

4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine im Bild befindliche Annotation, um das Bearbeitungs Menü für Annotationen zu öffnen.
5. Klicken Sie auf das Löschsymbolsymbol
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Löschen“, um den Löschvorgang zu bestätigen.

13.7. Ein-/Ausblenden von Annotationen

Annotationen können angezeigt oder ausgeblendet werden.

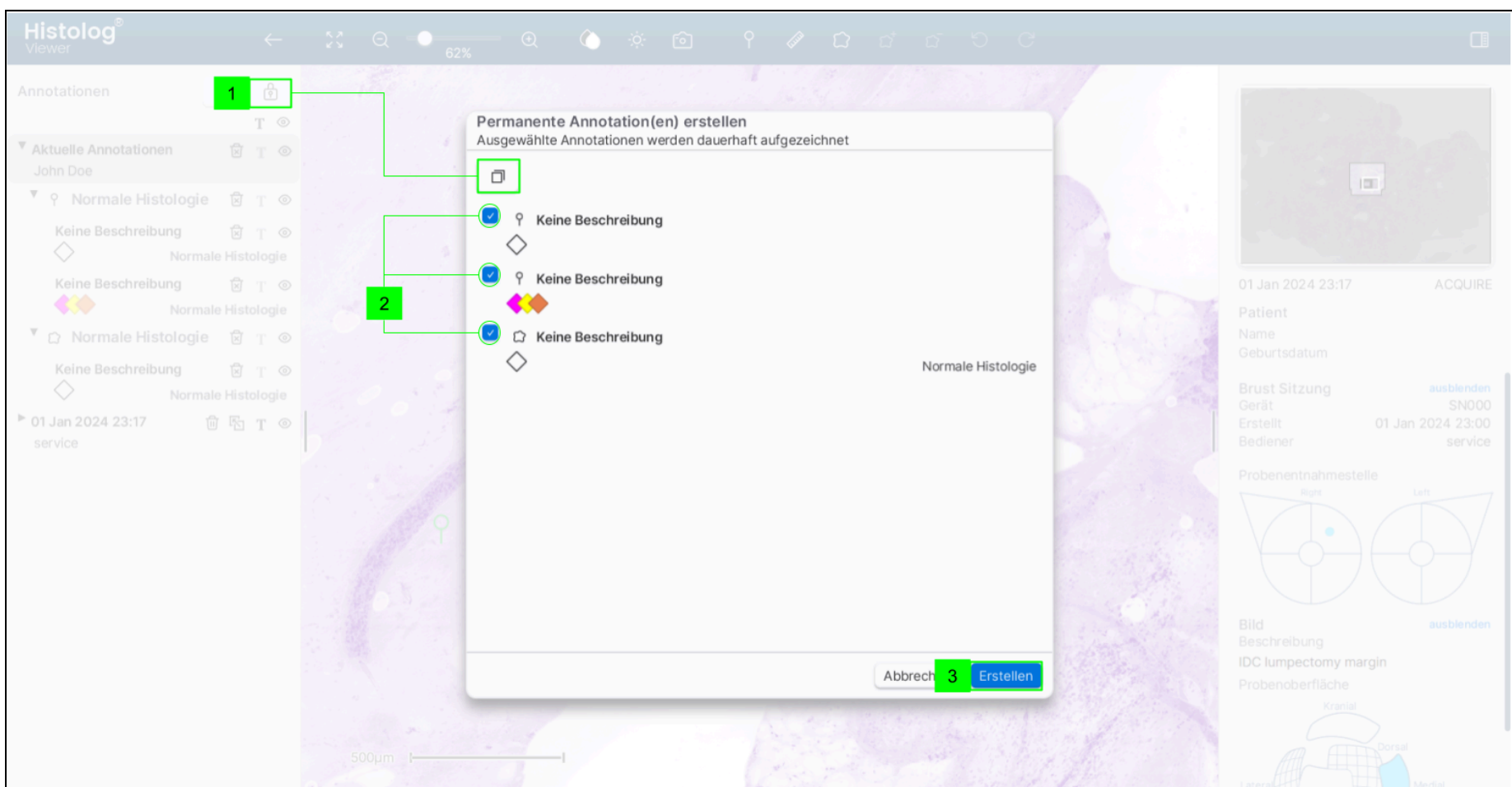


1. Wählen Sie eine oder mehrere Annotation(en) oder permanente Version(en) zum Anzeigen oder Ausblenden aus.
2. Klicken Sie auf das Anzeigen/Ausblenden-Symbol.

13.8. Permanente Versionen:

13.8.1. Permanente Version erstellen

Aus den aktuellen Annotationen kann eine permanente Version erstellt werden. Annotationen einer permanenten Version können nicht mehr geändert werden.

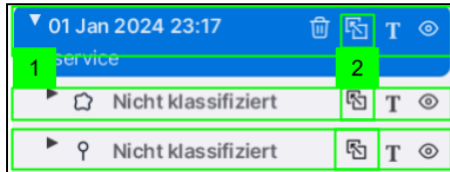


1. Klicken Sie auf das Schlosssymbol, um eine permanente Version der aktuellen Annotationen zu erstellen.
2. Wählen Sie die dauerhaft zu speichernden Annotationen über die Kontrollkästchen (3) oder durch Auswahl des Symbols „Alle markieren“ (2) aus.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Erstellen“.

HINWEIS Beim Export wird automatisch eine permanente Version aller aktuellen Annotationen erstellt (siehe Abschnitt [„Bilder exportieren“](#)).

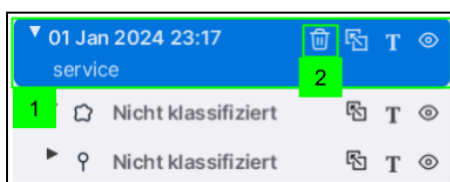
13.8.2. Klonen

Annotationen einer permanenten Version können selbst nicht geändert werden, ihre Klone jedoch schon. Klonen bedeutet, dass innerhalb desselben Bildes eine Kopie der permanenten Annotation erstellt wird.



1. Klicken Sie auf die Annotation oder die permanente Version, die geklont werden soll.
2. Klicken Sie auf das Klon-Symbol.

13.8.3. Permanente Version löschen



1. Klicken Sie auf die zu löschende Version.
2. Klicken Sie auf das trash-Symbol (Papierkorbsymbol).
3. Bestätigen Sie den Löschvorgang im Pop-up-Fenster.

HINWEIS Die gelöschte permanente Version wird in die gelöschten Elemente verschoben. Daher können sie bei Bedarf wiederhergestellt werden.

HINWEIS Die gelöschte permanente Version kann dauerhaft entfernt werden, indem sie in der Galerie Gelöschte Elemente gelöscht wird.

14. Bilder exportieren

Der Export kann innerhalb der Bildergalerie oder direkt beim Anzeigen eines Bildes gestartet werden, wie unten beschrieben.

14.1. Exportformate

Die Bilder und die zugehörigen Daten (z. B. die Annotationen) können in mehreren Formaten exportiert werden.

Die verfügbaren Exportformate sind:

	Bild	Metadaten *	Größe **	Anmerkungen
JPEG	✓		15–40 MB	Verlustbehaftete Kompression
TIFF (RGB)	✓		250-550 MB	Verlustfreie Kompression Bild mit Farbkarte gefärbt
TIFF (raw)	✓		824 MB	Keine Kompression 16-Bit-Graustufenbild
Histolog [®]	✓	✓	875–900 MB	Exportierte Daten können mit einem anderen Histolog [®] Viewer geöffnet werden.
PDF-Bericht	✓	✓	2–5 MB	Verlustbehaftete Kompression

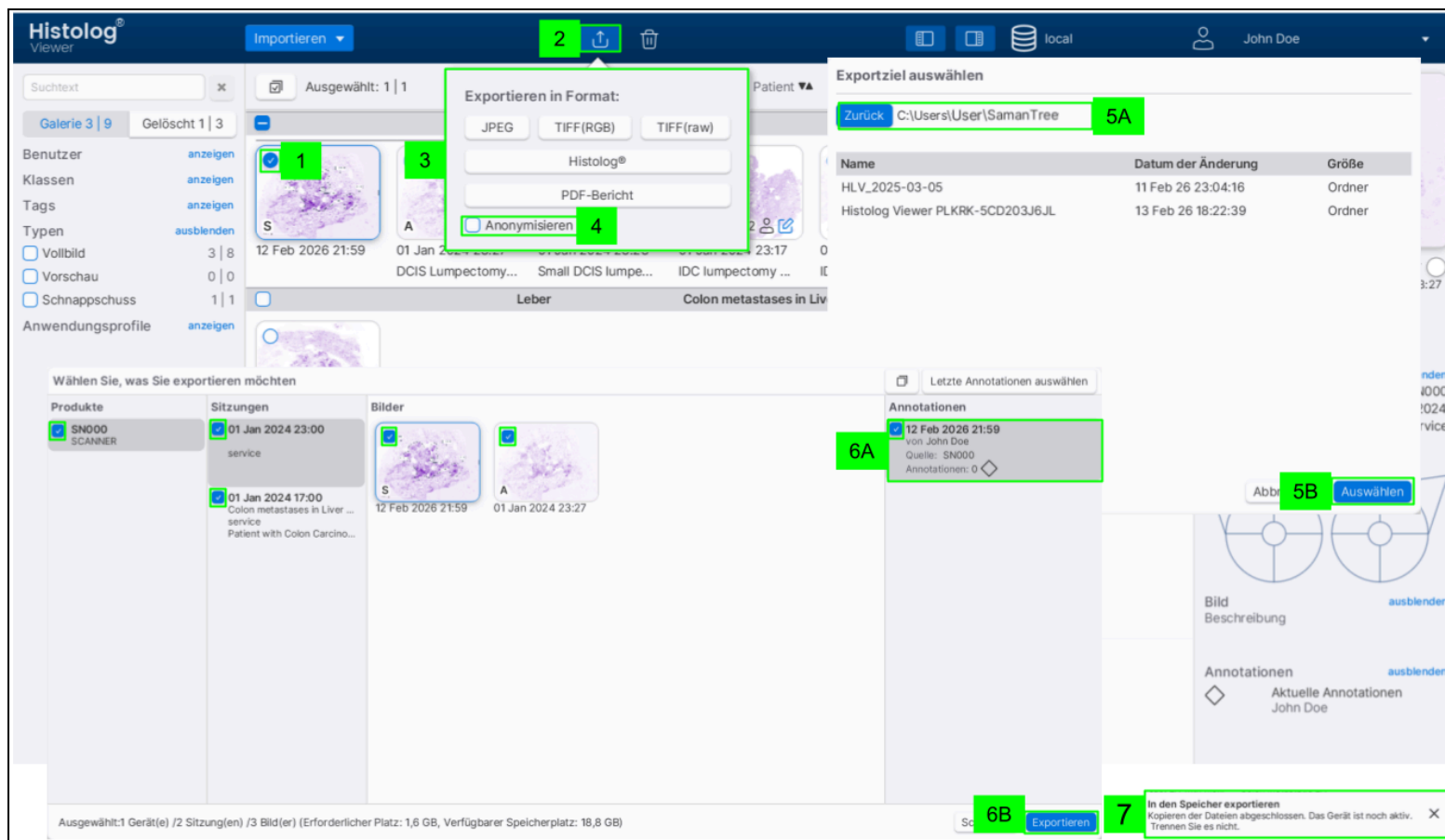
* umfasst Patienten-/Sitzungsinformationen sowie Bildinformationen und Annotationen, sofern vorhanden.
 ** typische Größe für ein Histolog[®]-Scanner-Bild vom Typ Acquire.

14.2. Auswahl von Bildern aus der Bildgalerie exportieren

Verwenden Sie diese Option, um eine Auswahl von Bildern zu exportieren.

HINWEIS Die Dauer des Exports/Imports von Histolog[®]-Scanner-Bildern hängt von externen Faktoren wie der Netzwerkbandbreite oder dem verwendeten USB-Speichermedium ab.

⚠️ ACHTUNG Stellen Sie sicher, dass die Dauer des Workflows zur externen Bildüberprüfung (einschließlich Export/Import) akzeptabel ist, bevor Sie den Histolog[®] Viewer erstmals verwenden. Dies ist besonders wichtig, wenn der Histolog[®] Viewer als primäres Mittel zur (erneuten) Ansicht von Histolog[®] Scanner-Bildern während eines Patienteneingriffs (z. B. intraoperativ) verwendet wird.



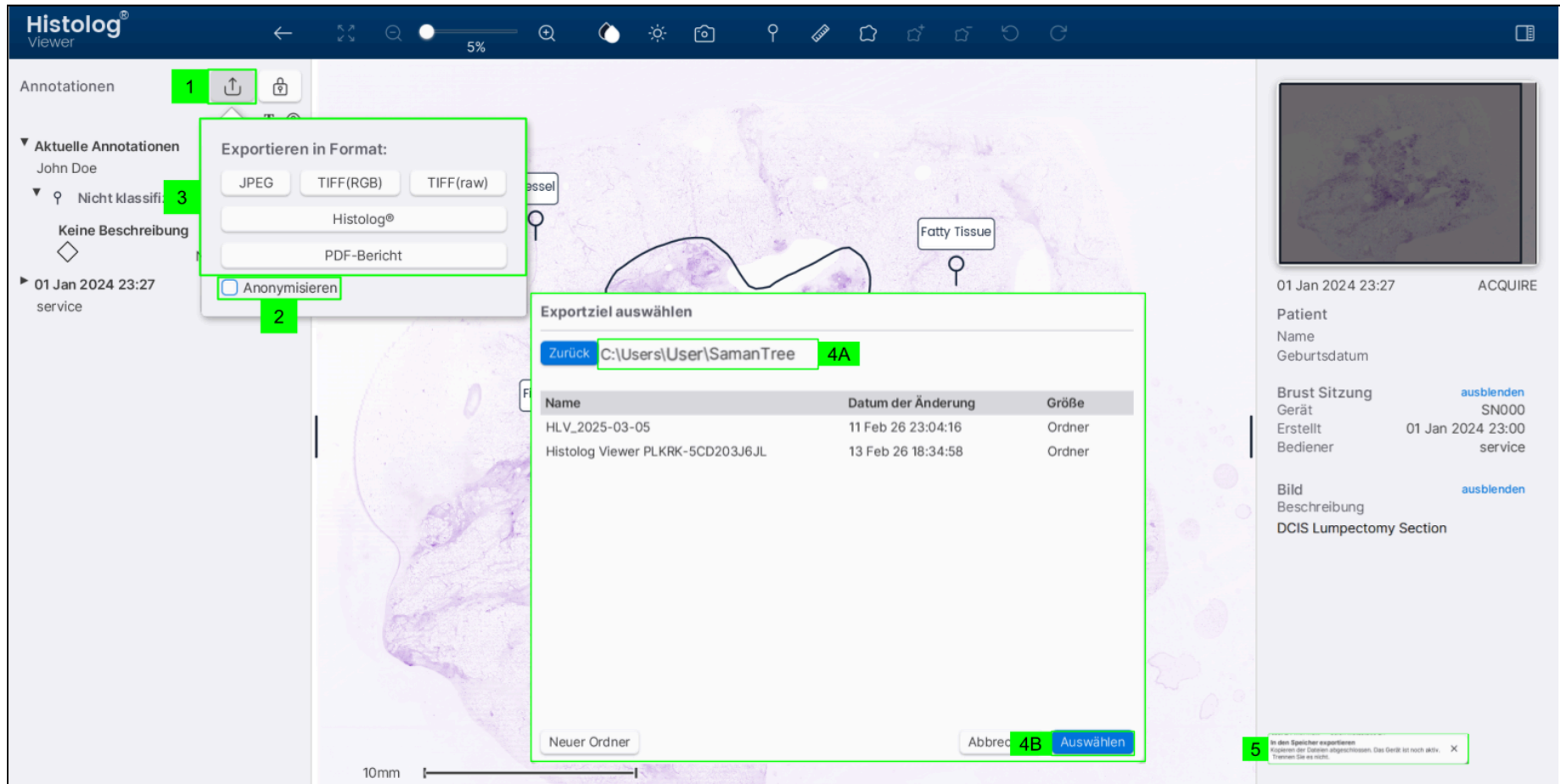
1. Wählen Sie in der Bildgalerie Bilder gemäß dem Abschnitt [Bilder auswählen](#) beschrieben.
2. Klicken Sie auf das Exportsymbol.
3. Wählen Sie das Exportformat aus.
4. Klicken Sie auf das Kontrollkästchen „Anonymisieren“, wenn die exportierten Daten anonymisiert werden müssen.

HINWEIS Die Anonymisierungsfunktion entfernt alle Daten, die eine Rückverfolgung zur Patientin ermöglichen könnten.

5. Der Histolog[®] Viewer öffnet ein Dialogfenster zur Durchsuchung der Ordnerstruktur Ihres Computers.
 - a. Wählen Sie im Dialogfenster den Zielordner für den Export aus.
 - b. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“.
6. Beim Export in das Format „Histolog[®]“:
 - a. Wählen Sie im Dialogfenster „Exportieren“ die zu exportierende(n) Version(en) aus.
 - b. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Exportieren“.
7. Nach Abschluss des Exportvorgangs zeigt der Histolog[®] Viewer kurzzeitig die Meldung „Export abgeschlossen“ in der unteren rechten Ecke an.

14.3. Aktuell angezeigtes Bild exportieren

Verwenden Sie diese Option, um das aktuell im Histolog® Viewer angezeigte Bild zu exportieren. Mit dieser Option kann nur ein einzelnes Bild exportiert werden.



So exportieren Sie das aktuell angezeigte Bild:

1. Klicken Sie auf das Exportsymbol.
2. Klicken Sie auf das Kontrollkästchen „Anonymisieren“, wenn die exportierten Daten anonymisiert werden müssen.

HINWEIS Die Anonymisierungsfunktion entfernt alle Daten, die eine Rückverfolgung zur Patientin ermöglichen könnten.

3. Wählen Sie das Exportformat aus.
4. Der Histolog® Viewer öffnet ein Dialogfenster zur Durchsuchung der Ordnerstruktur Ihres Computers.
 - a. Wählen Sie im Dialogfenster den Zielordner für den Export aus.
 - b. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auswählen“.
5. Beim Export in das Format „Histolog®“:
 - a. Wählen Sie im Dialogfenster „Exportieren“ die zu exportierende(n) Version(en) aus.
 - b. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Exportieren“.
6. Nach Abschluss des Exportvorgangs zeigt der Histolog® Viewer kurzzeitig die Meldung „Export abgeschlossen“ in der unteren rechten Ecke an.

15. Fehlerbehebung

HINWEIS Der Histolog® Viewer unterstützt nur eine gleichzeitig ausgeführte Instanz. Versuchen Sie nicht, mehr als einen Histolog® Viewer gleichzeitig auf demselben System auszuführen.

Sollte ein Problem auftreten, das die Ausführung von Vorgängen verhindert, beenden Sie den Histolog® Viewer gemäß dem Abschnitt „[Beenden des Histolog® Viewer](#)“ und starten Sie ihn gemäß dem Abschnitt „[Starten des Histolog® Viewer](#)“ neu.

15.1. SamanTree Medical kontaktieren

Sollte das Problem weiterhin bestehen, beenden Sie die Nutzung des Histolog® Viewers und [kontaktieren Sie SamanTree Medical](#) oder einen autorisierten Vertreter für technischen Support.

15.2. Protokolldateien exportieren

Informationen zum Export von Protokolldateien finden Sie in Abschnitt [7.8](#).

Auf Anfrage des technischen Supportteams von SamanTree Medical können Protokolldateien aus dem Ordner „logs“ (Protokolle) im Dateisystem Ihres Computers abgerufen werden.

Unter Microsoft Windows befindet sich der Ordner „logs“ (Protokolle) am Installationsort der Histolog®-Viewer-Software.